

Unitate de comandă a pompei și sursă electrică Encore™ HD

Manualul de produs al utilizatorului

P/N 7560579_01

– Romanian –

Publicat în 10/15

Acest document poate fi modificat fără notificare prealabilă.
Verificați ultima versiune și limbile locale disponibile la adresa
<http://emanuals.nordson.com>.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Contactați-ne

Nordson Corporation primește cu plăcere solicitările de informații, comentariile și întrebările despre produsele sale. Informații generale despre Nordson pot fi găsite pe Internet, la următoarea adresă:
<http://www.nordson.com>.

- Traducerea variantei originale -

Observație

Prezenta este o publicație Nordson Corporation, protejată de legea dreptului de autor. Data originală a dreptului de autor este 2015. Nicio parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodușă sau tradusă într-o altă limbă fără acordul scris prealabil al Nordson Corporation. Informațiile cuprinse în această publicație pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Mărci comerciale

Encore, Prodigy, HDLV, iFlow, Nordson și simbolul Nordson are registered trademarks of Nordson Corporation.

Toate celelalte mărci comerciale reprezintă proprietatea respectivilor proprietari.

Cuprins

Nordson International	0-1
Europe	0-1
Distributors in Eastern & Southern Europe	0-1
Outside Europe	0-2
Africa / Middle East	0-2
Asia / Australia / Latin America	0-2
China	0-2
Japan	0-2
North America	0-2
Siguranța	1-1
Introducere	1-1
Personalul calificat	1-1
Destinația	1-1
Reglementări și aprobări	1-1
Siguranța personală	1-2
Protecția împotriva incendiilor	1-2
Împământarea	1-3
Măsuri în cazul unei defecțiuni	1-4
Trecerea la deșeuri	1-4
Descriere	2-1
Introducere	2-1
Specificații	2-2
Etichetă de certificare a unității de comandă a pompei	2-4
Pompa HDLV Prodigy	2-5
Componentele Pompei HDLV	2-6
Teoria funcționării	2-8
Pompă	2-8
Purjarea	2-10
Componentele colectorului de comandă al pompei	2-12

Instalarea	3-1
Sisteme de montare pe perete/șină	3-1
Montarea unității de comandă a pompei	3-1
Conexiunea cablului de interconectare	3-3
Conexiunile sistemului	3-4
Schema sistemului	3-4
Conexiunile unității de comandă a pompei	3-6
Conexiunile pistolului de pulverizare	3-7
Cablul pistolului de pulverizare	3-7
Tubulatura pentru aer și furtunul pentru pulbere	3-8
Strângerea în mănunchi a tubulaturii și a cablului	3-9
Conexiunile principale pentru aer și electrice ale sistemului ..	3-10
Alimentarea principală cu aer a sistemului	3-10
Alimentare cu aer a sistemului independent, montat pe șină și montat pe perete	3-11
Furtunul pompei de pulbere Prodigy HDLV	3-12
Furtun flexibil cu diametrul exterior de 8 mm (Standard) ..	3-12
Furtun standard poli cu diametrul exterior de 8 mm (opțional)	3-12
Montarea adaptorului pompei	3-13
Conexiunile electrice	3-14
Împământarea sistemului	3-14
Sisteme mobile	3-14
Sisteme de montare pe perete/șină	3-14
Operarea	4-1
Uniunea Europeană, ATEX, condiții speciale pentru utilizarea în siguranță	4-1
Întreținerea	4-2
Depanarea	5-1
Depanarea pompei	5-2
Funcțiile orificiilor pompei	5-3
Depanarea colectorului	5-4
Funcțiile supapei de control debit și ale supapei electromagnetice	5-5
Procedura de readucere la zero	5-6
Testul cablului de interconectare a controlerului	5-6
Repararea	6-1
Îndepărtarea ansamblului panoului	6-2
Componentele subpanoului	6-4
Reglarea regulatorului	6-4
Repararea modului iFlow	6-5
Testarea modulelor iFlow	6-5
Înlocuirea supapei electromagnetice	6-6
Curățarea supapei proporționale	6-6
Înlocuirea supapei proporționale	6-6
Înlocuirea motorului vibrator	6-8
Înlocuirea tubului de fluidizare	6-9
Dezasamblarea pompei	6-10
Asamblarea pompei	6-12
Înlocuirea supapei de efilare	6-14
Îndepărtarea supapei de efilare	6-14
Instalarea supapei de efilare	6-16

Piese	7-1
Introducere	7-1
Utilizarea listei de piese ilustrate	7-1
Unitate de comandă a pompei	7-2
Ansamblul panoului	7-4
Modulul iFlow	7-7
Ansamblu colector	7-8
Pompă	7-10
Piese de schimb	7-12
Sistem de montare pe perete/șină	7-13
Furtun pentru pulbere și tubulatură pentru aer	7-13
Opțiuni diverse	7-14
Schema de cablaje	8-1

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-499-519 31 95	7-499-519 31 96
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Secțiunea 1

Siguranța

Introducere

Citiți și respectați aceste instrucțiuni privind siguranța. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile referitoare la sarcini și echipamente sunt incluse în documentația echipamentului acolo unde este cazul.

Asigurați-vă că documentația completă a echipamentului, inclusiv aceste instrucțiuni, se află la dispoziția persoanelor care utilizează sau depanează echipamentul.

Personalul calificat

Proprietarii echipamentului sunt răspunzători de asigurarea faptului că echipamentele Nordson sunt instalate, utilizate și depanate de personal calificat. Personal calificat sunt acei angajați sau antreprenori care au fost instruiți pentru efectuarea în condiții de siguranță a sarcinilor care le-au fost atribuite. Aceștia sunt familiarizați cu toate regulile și reglementările privind siguranța și sunt apti fizic pentru a efectua sarcinile care le-au fost atribuite.

Destinația

Utilizarea echipamentului Nordson în alte moduri decât cele descrise în documentația livrată cu echipamentul poate cauza rănirea persoanelor sau provoca pagube materiale.

Câteva exemple de utilizare necorespunzătoare a echipamentului includ:

- utilizarea materialelor necompatibile;
- efectuarea modificărilor neautorizate;
- îndepărtarea sau ocolirea dispozitivelor de protecție sau a dispozitivelor de blocare;
- utilizarea pieselor necompatibile sau avariate;
- utilizarea echipamentelor auxiliare neautorizate;
- utilizarea echipamentului depășind sarcinile maxime

Reglementări și aprobări

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt evaluate și aprobate pentru mediul în care sunt utilizate. Aprobările obținute pentru echipamentele Nordson vor fi anulate dacă nu se vor respecta instrucțiunile de instalare, utilizare și depanare.

Toate fazele instalării echipamentului trebuie să respecte toate legile federale, statale și locale.

Siguranța personală

Pentru a preveni rănirea personalului, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu utilizați sau depanați echipamentul dacă nu aveți calificarea necesară.
- Nu utilizați echipamentul dacă dispozitivele, ușile sau capacele de protecție nu sunt intacte și dacă dispozitivele automate de blocare nu funcționează corespunzător. Nu ocoliți sau dezactivați nici un dispozitiv de protecție.
- Evitați părțile aflate în mișcare. Înainte de ajustarea sau depanarea oricărui echipament aflat în mișcare, opriți alimentatorul acestuia și așteptați până când echipamentul se oprește complet. Opriți alimentarea cu energie electrică și fixați echipamentul pentru a preveni orice mișcare neașteptată.
- Eliberați (aerisiți) presiunea hidraulică și pneumatică înainte de ajustarea sau depanarea sistemelor sau componentelor aflate sub presiune. Deconectați, opriți și etichetați întrerupătoarele înainte de depanarea echipamentelor electrice.
- Obțineți și citiți Fișele cu date tehnice de securitate (MSDS) pentru toate materialele utilizate. Urmăriți instrucțiunile producătorului privind manipularea și utilizarea în condiții de siguranță a materialelor și utilizați echipamentele de protecție personală recomandate.
- Pentru a preveni accidentările, acordați atenție pericolelor mai puțin evidente de la locul de muncă care nu pot fi eliminate complet întotdeauna, cum ar fi suprafețele fierbinți, marginile ascuțite, circuitele electrice aflate sub tensiune și piese aflate în mișcare ce nu pot fi acoperite sau protejate din motive practice.

Protecția împotriva incendiilor

Pentru a preveni un incendiu sau o explozie, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu fumați, sudați, polizați și nu utilizați flacără deschisă în zonele în care sunt utilizate sau depozitate materiale inflamabile.
- Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea periculoasă a vaporilor sau materialelor volatile. Pentru îndrumare, consultați legislația locală sau Fișele cu date tehnice de securitate (MSDS).
- Nu deconectați circuite electrice aflate sub tensiune în timp ce lucrați cu materiale inflamabile. Opriți mai întâi alimentarea cu energie electrică de la un întrerupător de deconectare pentru a preveni producerea scânteilor.
- Cunoașteți amplasarea butoanelor de întrerupere în caz de pericol, a supapelor de depresurizare și a extincătoarelor. Dacă incendiul izbucnește într-o cabină de vopsire prin pulverizare, opriți imediat sistemul de pulverizare și ventilatoarele de aerisire.
- Curățați, întrețineți, testați și reparați echipamentul în conformitate cu instrucțiunile prezentate în documentația echipamentului.
- Utilizați numai piese de schimb destinate utilizării cu echipamentul original. Contactați reprezentantul local Nordson pentru informații privind piesele de schimb și consultanță.

Împământarea



AVERTISMENT: Utilizarea unui echipament electrostatic defect este periculoasă și poate provoca electrocutare, incendiu sau explozie. Efectuați verificări de rezistență ca parte a programului periodic de întreținere. Dacă simțiți chiar și un șoc electric slab sau observați scântei sau arcuri statice, opriți imediat toate echipamentele electrice sau electrostatice. Nu reporniți echipamentul până când problema nu a fost identificată și remediată.

Legarea la împământare în interiorul cabinei și în jurul deschizăturilor cabinei trebuie să respecte cerințele NFPA pentru amplasamentele periculoase de Clasa II, Divizia 1 sau 2. Consultați NFPA 33, NFPA 70 (articolele 500, 502 și 516 ale Reglementărilor Naționale privind Electricitatea – NEC) și NFPA 77, cele mai recente prevederi.

- Toate obiectele conducătoare de electricitate aflate în zonele de pulverizare trebuie legate electric la o priză de împământare cu o rezistență de cel mult 1 megaohmi, măsurată cu un instrument care aplică o tensiune de cel puțin 500 volți pe circuitul evaluat.
- Elementele care trebuie legate la împământare includ, dar nu se limitează la podeaua zonei de pulverizare, platformele de operare, buncărele, suporturile senzorilor de lumină și duzele de evacuare. Personalul care lucrează în zona de pulverizare trebuie conectat la împământare.
- Există un posibil potențial de incendiu din cauza corpului uman încărcat electric. Persoanele care se află pe o suprafață vopsită, cum ar fi o platformă de operare sau care poartă încălțăminte neconductivă, nu sunt conectate la împământare. Personalul trebuie să fie echipat cu încălțăminte cu talpă conductivă sau trebuie să utilizeze o curea de legare la împământare pentru a menține o conexiune la împământare în timp ce lucrează cu sau în jurul unui echipament electrostatic.
- Operatorii trebuie să păstreze contactul direct al suprafeței mâinii cu mânerul pistolului de pulverizare pentru a preveni electrocutarea în timpul utilizării pistoalelor electrostatice de pulverizare manuale. Dacă purtarea mănușilor este obligatorie, decupați palma sau degetele, purtați mănuși conductive electrice sau o curea de legare la împământare, cuplată la mânerul pistolului sau la o altă legătură adevărată de împământare.
- Opriți alimentatoarele electrostatice și dezactivați electrozii pistolului înainte de a efectua ajustări sau curăți pistoalele de pulverizare cu pulbere.
- Conectați toate echipamentele, cablurile și firele de legare la împământare deconectate după depanarea echipamentului.

Măsuri în cazul unei defecțiuni

Dacă un sistem sau orice echipament dintr-un sistem se defectează, opriți imediat sistemul și procedați în felul următor:

- Deconectați și opriți alimentarea electrică. Închideți supapele pneumatice obturatoare și eliberați presiunile.
- Identificați motivul defecțiunii și remediați defecțiunea înainte de a reporni echipamentul.

Trecerea la deșeuri

Treceți la deșeuri echipamentul și materialele folosite la utilizare și depanare în conformitate cu legile locale.

Secțiunea 2

Descriere

Introducere

Vezi Figura 2-1. Acest manual tratează unitatea de comandă a pompei Encore™ HD folosită pentru alimentarea electrică a sistemelor de pulverizare manuală a pulberii Encore HD.

Unitatea de comandă a pompei este livrată prevăzută cu o pompă de alimentare cu pulbere Prodigy® HDLV®. Unitatea conține circuitul pneumatic care comandă toate funcțiile pompei, ale schimbării culorii și pe cele de alimentare ale cutiei vibratoare (VBF).

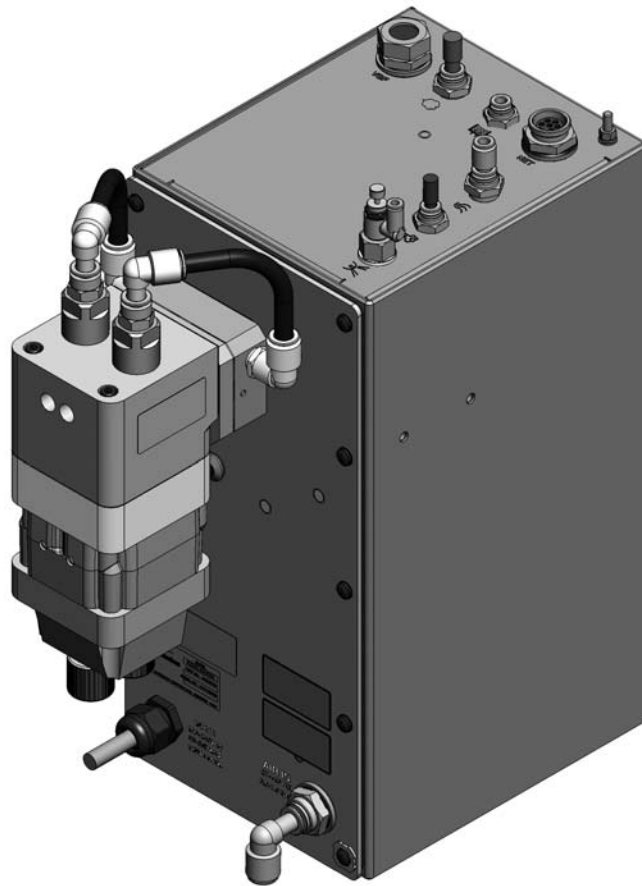
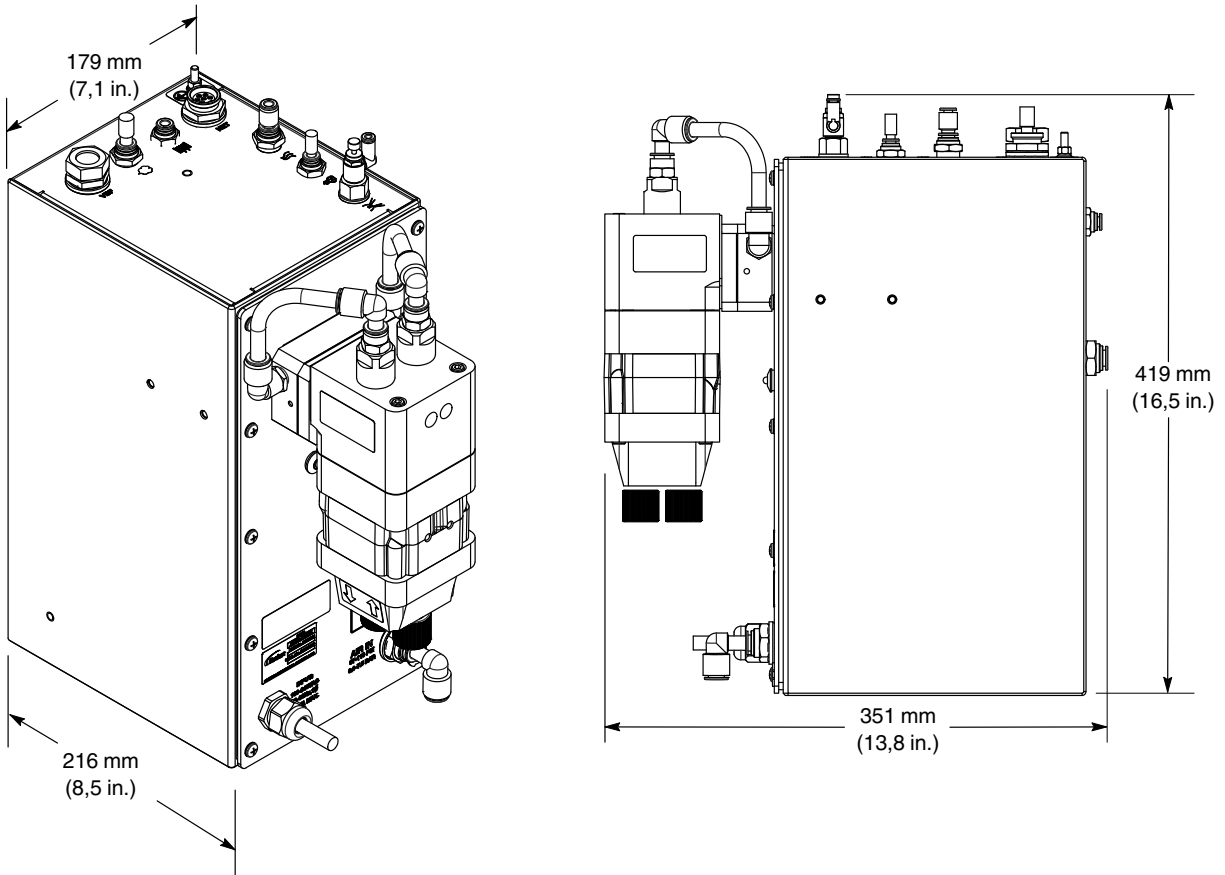


Figura 2-1 Unitate de comandă a pompei Encore HD

Specificații

Model: Sursă electrică a controlerului Encore HD	
Caracteristică nominală de intrare:	100-240 VCA, 50/60 Hz, 125 VA
Caracteristică nominală de ieșire:	24 VCC, 2.5 A
Aer de intrare:	6,0-7,6 bar (87-110 psi), <5 μ particulate, punct de rouă <10 °C (50 °F)
Umiditatea relativă maximă:	95%, fără condensare
Caracteristica nominală a temperaturii ambiante:	+15 ... +40 °C (59-104 °F)
Clasificarea amplasării periculoase pentru comenzi:	Zona 22 sau Clasa II, Divizia 2
Protecția împotriva pătrunderii prafului:	IP6X
Dimensiuni – Vezi Figura 2-2.	

Model: Pompă HDLV Prodigy standard	
Randament maxim:	27 kg (60 livre) pe oră
Consum de aer	
Aer de transport:	12,5-31 l/min (0,438-1,1 scfm)
Jetul de aer al pistolului	6-57 l/min (0,2-2,0 scfm)
Consum total	85-170 l/min (3-6 scfm)
Presiunile aerului de funcționare	
Supape de efilare:	2,4 bari (35 psi)
Comandă debit (pentru jet de aer/reglare pompă):	5,9 bari (85 psi)
Generator de vacuum:	3,5 bari (50 psi)
Tubulatură pulbere	
Dimensiune:	DE 8 mm x DI 6 mm
Lungime:	Ieșire: 18 m (60 picioare) Intrare: 1-3 m (3,5-12 ft)
Dimensiuni – Vezi Figura 2-3.	



10013365

Figura 2-2 Dimensiunile sursei electrice a controlerului Encore HD

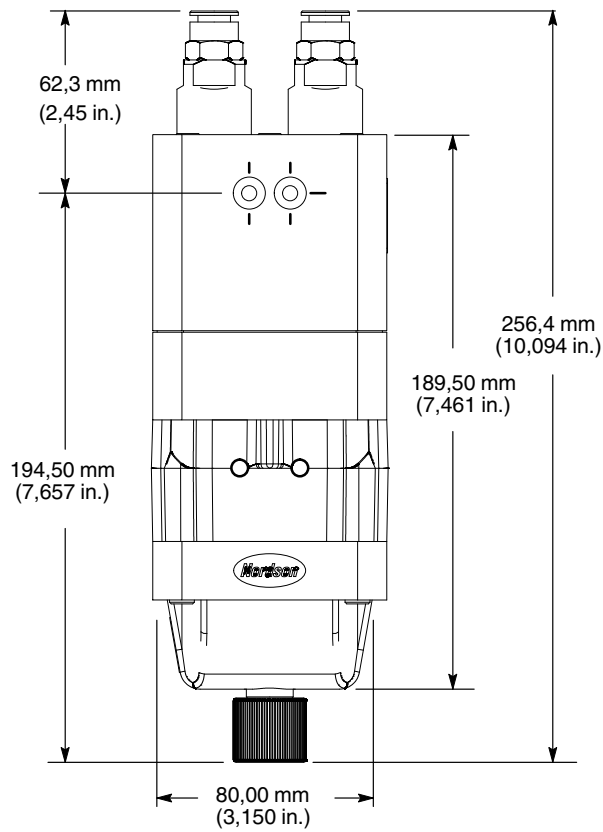


Figura 2-3 Dimensiunile pompei HDLV Prodigy standard

Etichetă de certificare a unității de comandă a pompei



1606121_01

Pompa HDLV Prodigy

Vezi Figura 2-4. Pompa de alimentare cu pulbere Prodigy HDLV (densitate înaltă a pulberii, viteză redusă a aerului) transportă cantități exacte de pulbere de la o sursă de alimentare la un pistol de pulverizare cu pulbere.

Proiectarea pompei și tubulatura cu diametru mic pentru pulbere permit purjarea rapidă și completă a pulberii pentru modificări rapide de culoare.

Pompa este mai eficientă decât pompele tip Venturi tradiționale, în sensul că foarte puțin din aer este utilizat pentru a acționa pompa și pentru a transporta pulberea către pistolul de pulverizare.

Pompa cu debit standard este proiectată pentru a furniza 550 grame/ minut (72 lb/oră). Pentru aplicații care necesită debite mai mari, montați un set al pompei de debit înalt pentru capacități suplimentară de până la 750 grame/minut (100 lb/oră). Consultați secțiunea *Piese* pentru codul pieselor setului.

NOTĂ: Randamentul total al pulberii poate varia în funcție de densitatea fluidizată și greutatea specifică a pulberii.

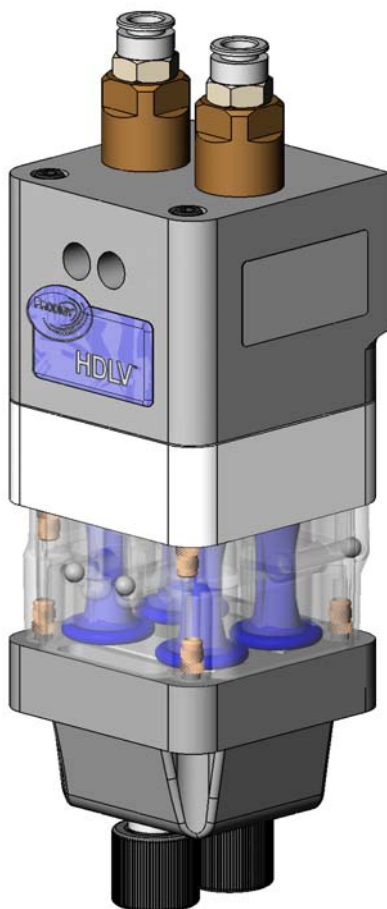


Figura 2-4 Pompa HDLV Prodigy

Componentele Pompei HDLV

Vezi Figura 2-5.

Element	Descriere	Funcție
1	Racordurile aerului de purjare și supape de control	Conduceți aerul de purjare de presiune înaltă prin pompă. Supapele de control împiedică contaminarea pulberii supapelor de purjare.
2	Tubulatură de fluidizare	Cilindri poroși care aspră pulberea în pompă când se aplică vacuum și evacuează pulberea din pompă când este aplicată presiune de aer.
3	Galerie superioară	Carcasa conține tuburile de fluidizare, supapele de comandă și conductele de aer.
4	Colectorul superior în Y	Interfață între supapele de efilare și tuburile poroase; constă din două conducte în formă de Y care îmbină ramificațiile de intrare și de ieșire ale fiecărei jumătăți de pompă.
5	Blocuri de reglare și colectorul inferior	Conectează racordurile de intrare și ieșire la supapele de efilare pe fiecare jumătate a pompei.
6	Racord de admisie	Conectează tubulatura de la sursa de pulbere.
7	Racord de ieșire	Conectează tubulatura la pistolul de pulverizare pulbere.
8	Supape de efilare	Se deschid și se închid pentru a permite pulberii să fie aspirată sau dozată în tubulatura de fluidizare.
9	Corpul supapei de efilare	Adăpostește supapele de efilare. Realizat din plastic transparent cu inserții metalice și resort pentru împământare turnat în acesta.

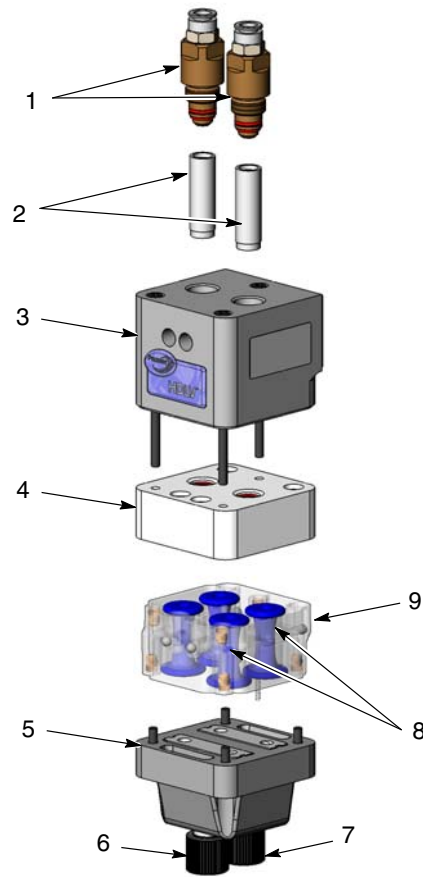


Figura 2-5 *Componentele pompei Prodigy HDLV*

Teoria funcționării

Pompă

Pompa Prodigy HDLV constă din două jumătăți care funcționează identic. Jumătățile absorb și dozează alternativ pulberea din pompă; în timp ce o jumătate absoarbe pulberea, cealaltă jumătate dozează pulberea.

Jumătatea stângă absoarbe pulberea
<p>A se vedea Figura 2-6, Vedere A.</p> <p>Supapa de efilare admisie stânga este deschisă, în timp ce supapa de efilare evacuare dreapta este închisă. Se aplică subpresiune a aerului în tubul poros de fluidizare stânga, care absoarbe pulberea în racordul de admisie, până în partea stângă a blocului de reglare a colectorului de admisie, prin supapa de efilare admisie stânga și până în tubul de fluidizare stânga.</p> <p>După ce subpresiunea aerului a fost aplicată pentru perioada de timp specificată, subpresiunea aerului din tubul de fluidizare se întrerupe, iar supapa de efilare admisie stânga se închide.</p>
Jumătatea dreapta dozează pulberea
<p>A se vedea Figura 2-6, Vedere B.</p> <p>Supapa de efilare admisie dreapta este închisă, în timp ce supapa de efilare evacuare dreapta este deschisă. Se aplică suprapresiune a aerului în tubul poros de fluidizare dreapta, care dozează pulberea în afara tubului de fluidizare, în jos spre supapa de efilare evacuare dreapta, spre partea dreaptă a blocului de reglare a colectorului de ieșire, prin racordul de evacuare și prin tubulatura care conduce la pistolul de pulverizare cu pulbere.</p>

În timp ce părțile realizează aceste procese, ele alternează. În exemplul explicat mai sus, jumătatea stângă ar doza acum pulberea în timp ce jumătatea dreaptă ar absorbi pulberea.

În timp ce fiecare jumătate dozează pulberea, pulberea din tubulatură se amestecă, conducând la un flux constant de pulbere din pistolul de pulverizare.

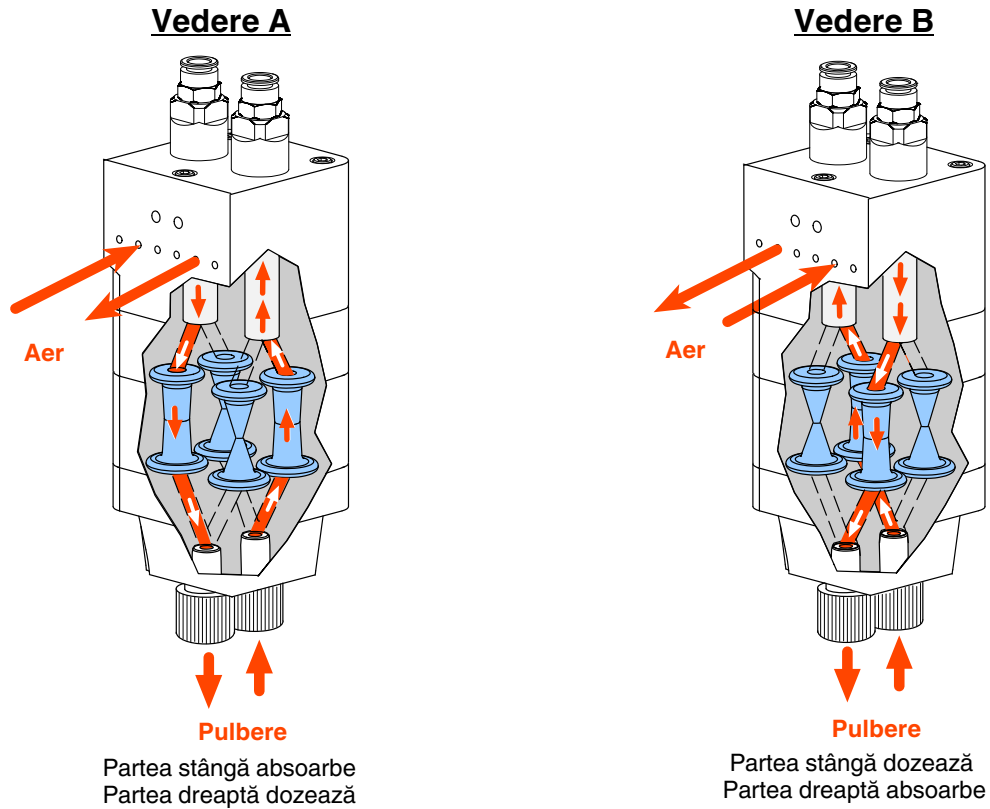


Figura 2-6 Funcționarea pompei (prezentată în vedere din stânga, spate a pompei)

Purjarea

Vezi Figura 2-7. Atunci când operatorul inițiază o schimbare de culoare, pompa parcurge un proces de purjare în trei faze.

Faza 1: Purjare ușoară spre pistolul de pulverizare

Supapa de efilare admisie se închide, în timp ce supapele de efilare evacuare rămân deschise. Pompa ce reglează presiunea aerului pornește, începând de la o presiune scăzută și crescând până la presiunea maximă de reglare a pompei. Aerul dozează pulberea din ambele tuburi de fluidizare, prin tubulatura de evacuare a pulberii și pistolul de pulverizare și în cabina de vopsire.

Faza 2: Purjare ușoară spre sursa de alimentare

Supapele de efilare admisie sunt deschise, în timp ce supapele de efilare evacuare se închid. Pompa ce reglează presiunea aerului pornește, începând de la o presiune scăzută și crescând până la presiunea maximă de reglare a pompei. Aerul dozează pulberea din ambele tuburi de fluidizare, prin tubulatura de admisie cu pulbere și înapoi în sursa de alimentare cu pulbere.

Faza 3: Purjare puternică spre pistolul de pulverizare și sursa de alimentare

Supapele de efilare evacuare se deschid. Pompa ce reglează presiunea aerului pornește la presiune maximă, în timp ce impulsuri ale presiunii aerului din conductă sunt trimise spre racordurile pentru aerul de purjare la părțile superioare ale tuburilor de fluidizare. Impulsurile de aer îndepărtează orice pulbere care rămâne în pompă, în pistolul de pulverizare și în tubulatura de admisie și evacuare.

După ce partea de evacuare este purjată, supapele de efilare evacuare se închid, iar supapa de efilare admisie se deschide. Partea de admisie este purjată în același fel ca și partea de evacuare.

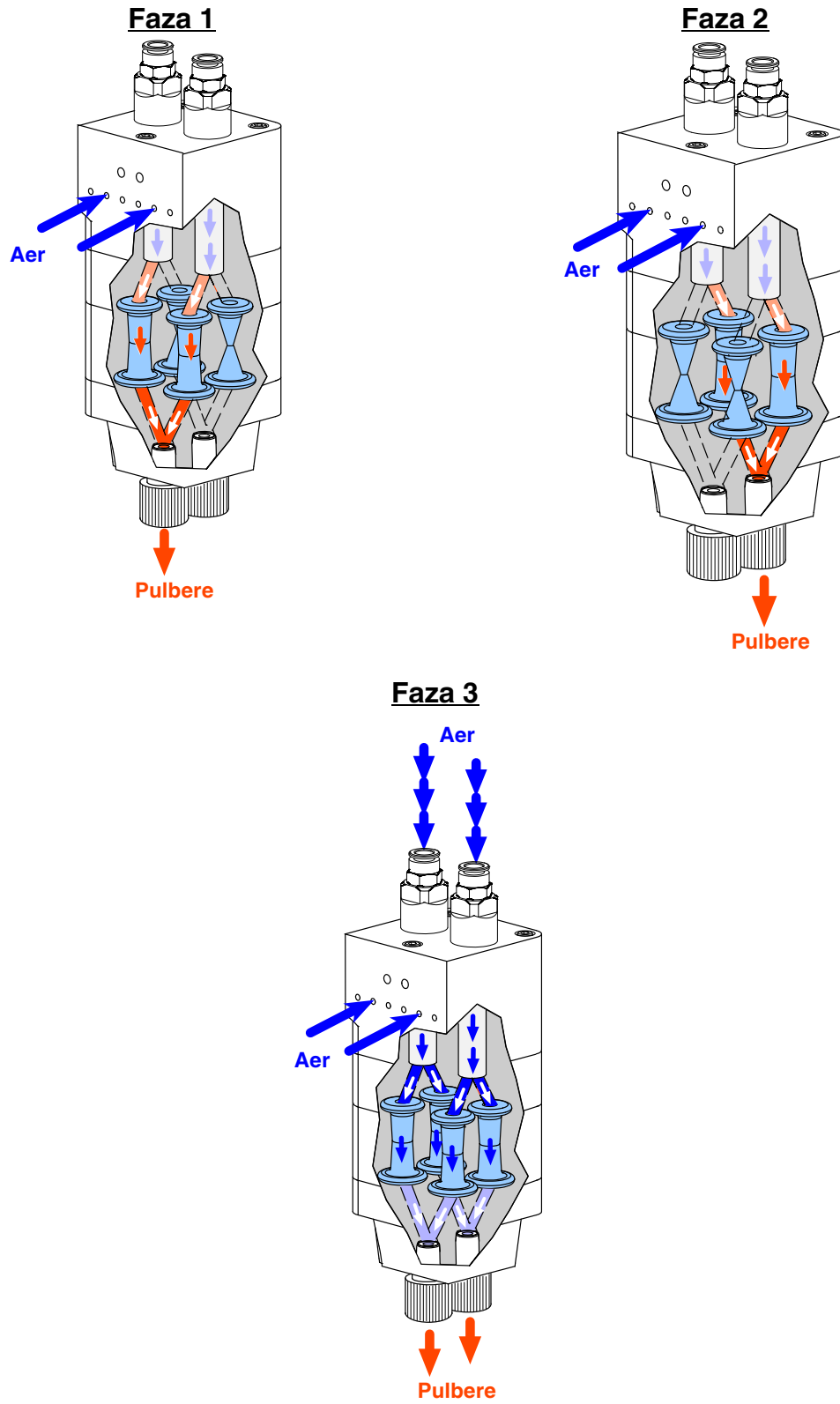


Figura 2-7 Funcționarea purjării

Componentele colectorului de comandă al pompei

Vezi Figura 2-8. Pompa de alimentare cu pulbere Prodigy HDLV (Densitate Înaltă a pulberii, Volum Redus de aer) transportă cantități exacte de pulbere de la o sursă de alimentare la un pistol de pulverizare cu pulbere. Colectorul de comandă al pompei comandă debitul de aer care intră și iese din pompă.

Element	Descriere	Funcție	Puncte de setare (psi – static)
1	Supapa de efilare admisie din partea dreaptă	Deschideți și închideți supapele de efilare	—
2	Supapa de efilare evacuare din partea dreaptă	Deschideți și închideți supapele de efilare	—
3	Aer de aspirație/evacuare dreapta	Alternați presiunea pozitivă și pe cea negativă a aerului la camera de pompare	—
4	Aer de aspirație/evacuare stânga	Alternați presiunea pozitivă și pe cea negativă a aerului la camera de pompare	—
5	Supapa de efilare evacuare din partea stângă	Deschideți și închideți supapele de efilare	—
6	Supapa de efilare admisie din partea stângă	Deschideți și închideți supapele de efilare	—
7	Generator de vacuum	Funcționează pe principiul Venturi pentru a genera presiunea negativă a aerului necesară pentru extragerea pulberii în tuburile de fluidizare.	—
8	Supapă de efilare înaltă	Reglează presiunea supapei de efilare înalte	80
9	Supapă de efilare joasă	Reglează presiunea supapei de efilare joase	37
10	Regulatorul generatorului de vacuum	Reglează alimentarea de la generatorul de vacuum	80

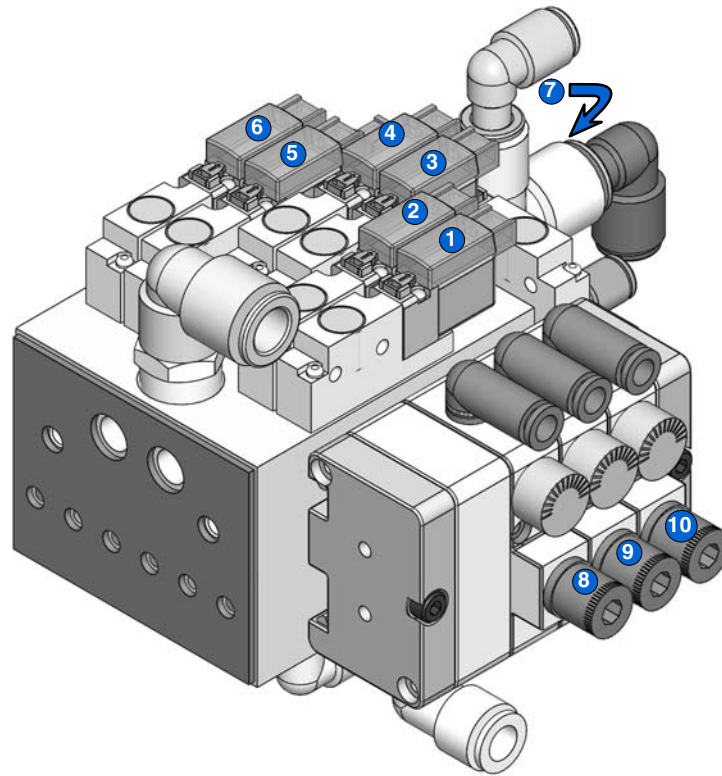


Figura 2-8 Colectorul de comandă al pompei

Secțiunea 3

Instalarea

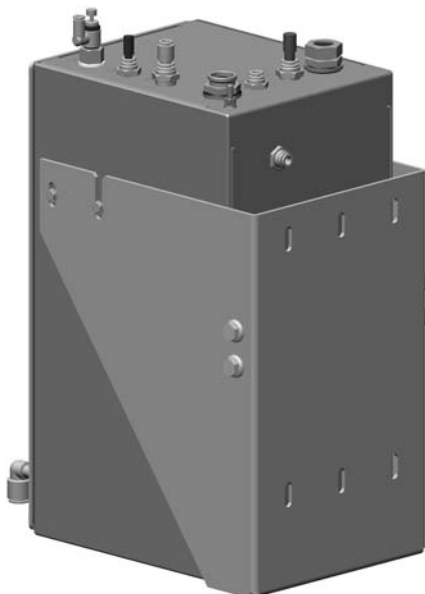


AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

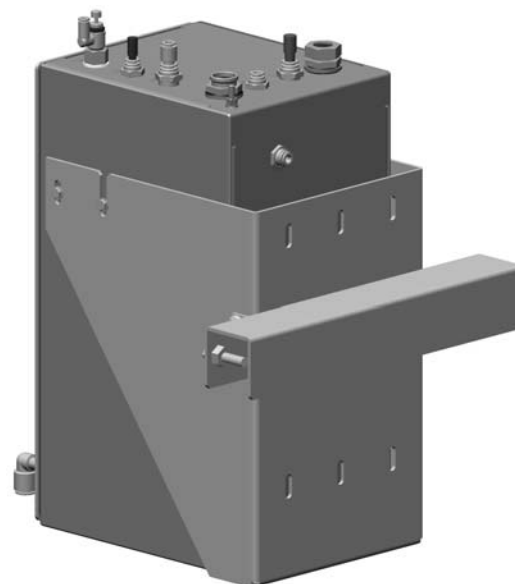
Sisteme de montare pe perete/șină

Montarea unității de comandă a pompei

A se vedea Figurile 3-1 și 3-2. Folosind consolele care v-au fost furnizate, sursa de alimentare poate fi montată pe un perete sau o șină, după cum doriți.



Configurație cu montare pe perete



Configurație cu montare pe șină

Figura 3-1 Controler cu console de montare

NOTĂ: Filtrul este comandat separat. Se recomandă filtrarea la mai puțin de 5 micron înaintea punctului de utilizare.

Montarea unității de comandă a pompei (continuare)

Elementele de fixare sunt furnizate cu controlerul. Asigurați-vă că ați asigurat un spațiu pentru racorduri atât pe sursa de alimentare, cât și pe modulul interfeței.

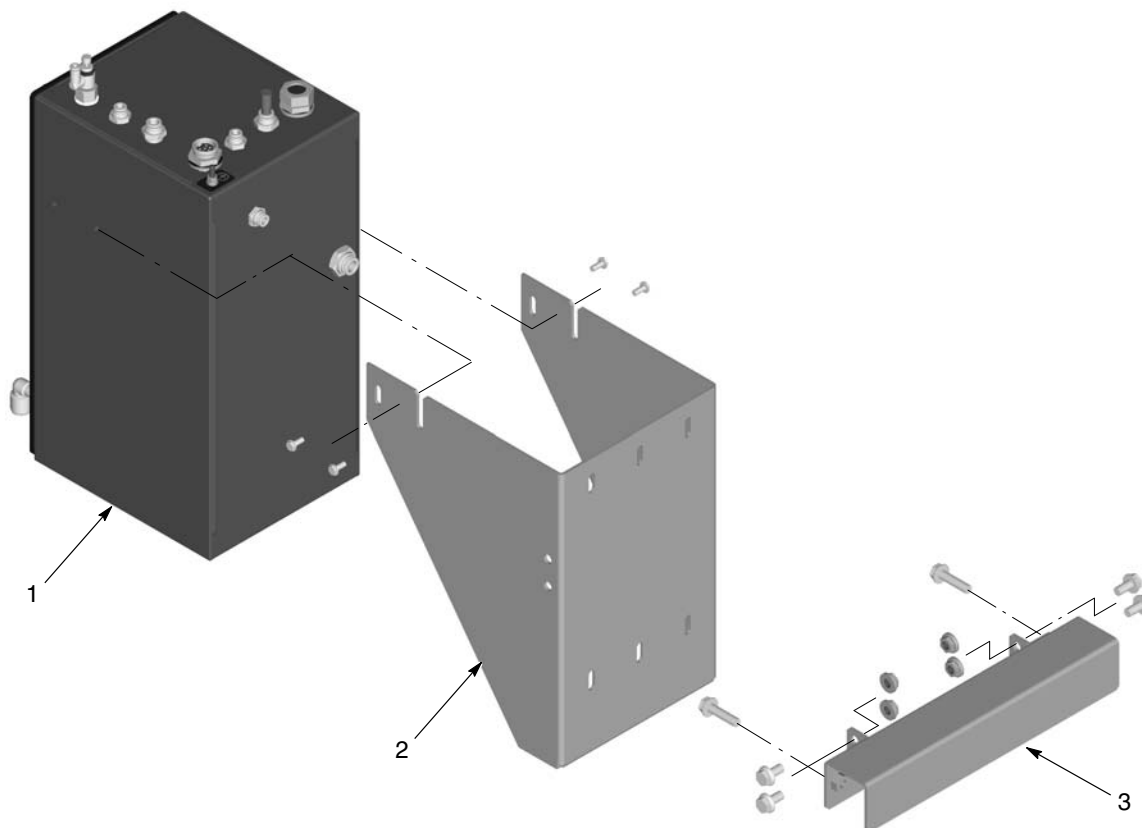


Figura 3-2 Console de montare pe perete ale unității de comandă a pompei

1. Unitate de comandă a pompei

2. Consola de montare pe perete

3. Consola de montare cu șină

Conexiunea cablului de interconectare

Vezi Figura 3-3. Conectați cablul gri de interconectare de 3 metri (10 ft) la prizele de rețea/auxiliare ale controlerului sistemului Encore HD la unitatea de comandă a pompei.

NOTĂ: Cablul de interconectare livrat cu sistemul are lungimea de 3 metri (10 ft). Dacă doriți un cablu mai lung, trebuie să comandați cabluri suplimentare. Pot fi conectate două sau mai multe cabluri, după cum este necesar.

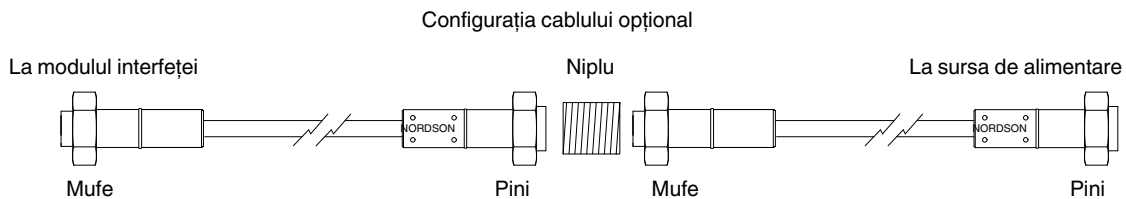
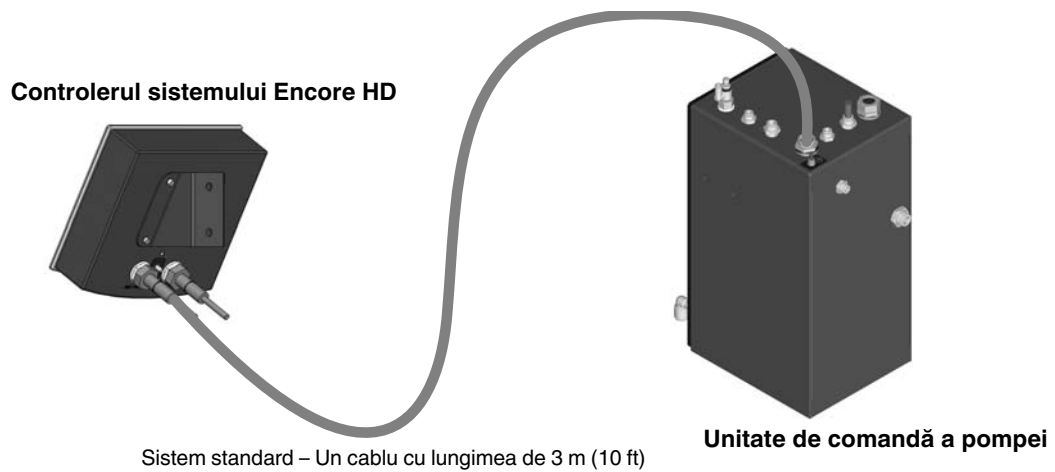


Figura 3-3 Conexiunile cablului de interconectare a unității de comandă a pompei

Conexiunile sistemului

Schema sistemului



AVERTISMENT: Această diagramă nu arată toate împământările sistemului. Toate echipamentele conducătoare de electricitate din zona de pulverizare trebuie legate la o împământare adevărată.

Pentru informații suplimentare, vezi *Schema de cablaje*.

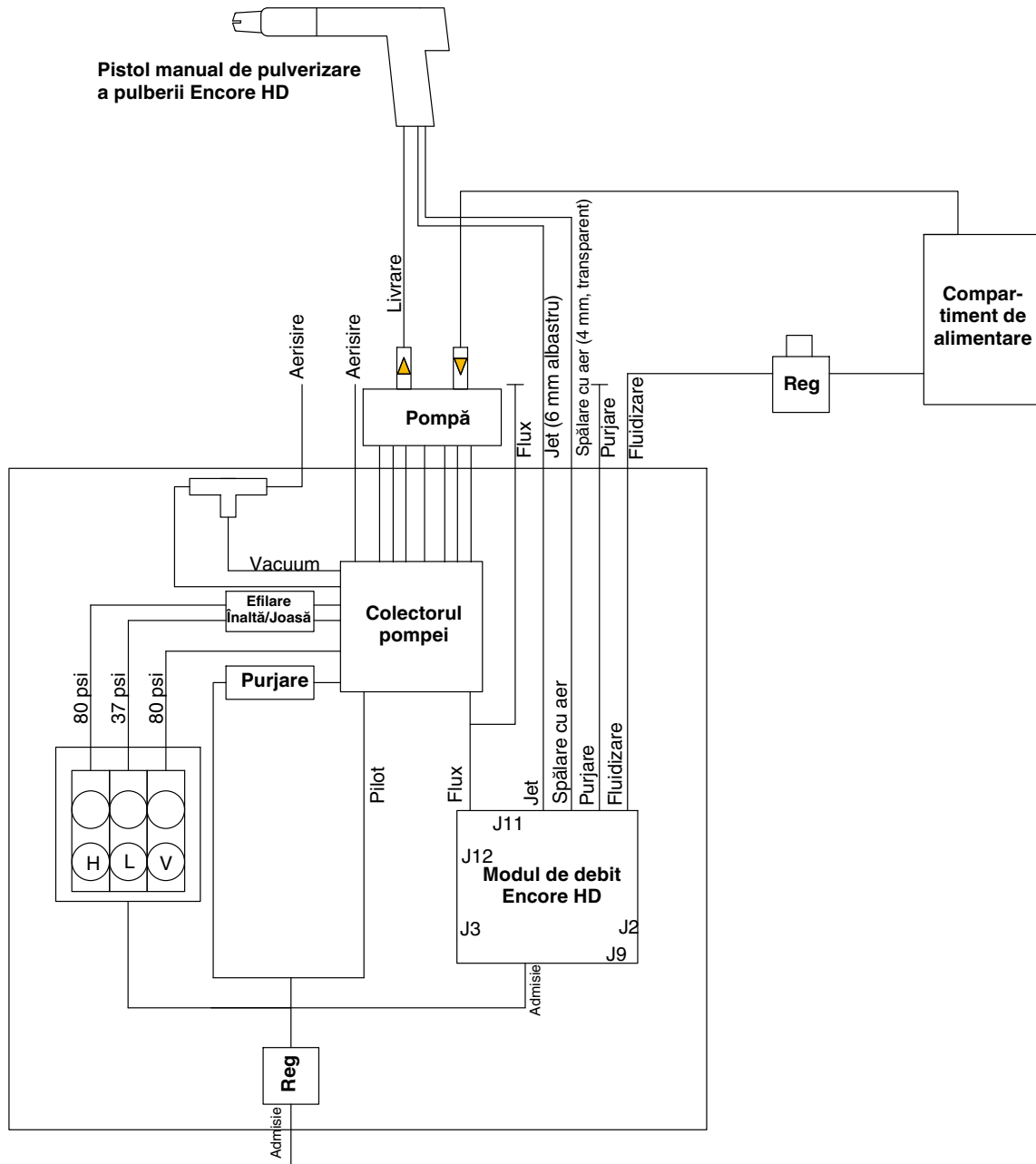


Figura 3-4 Diagrama pneumatică a unității de comandă a pompei Encore HD

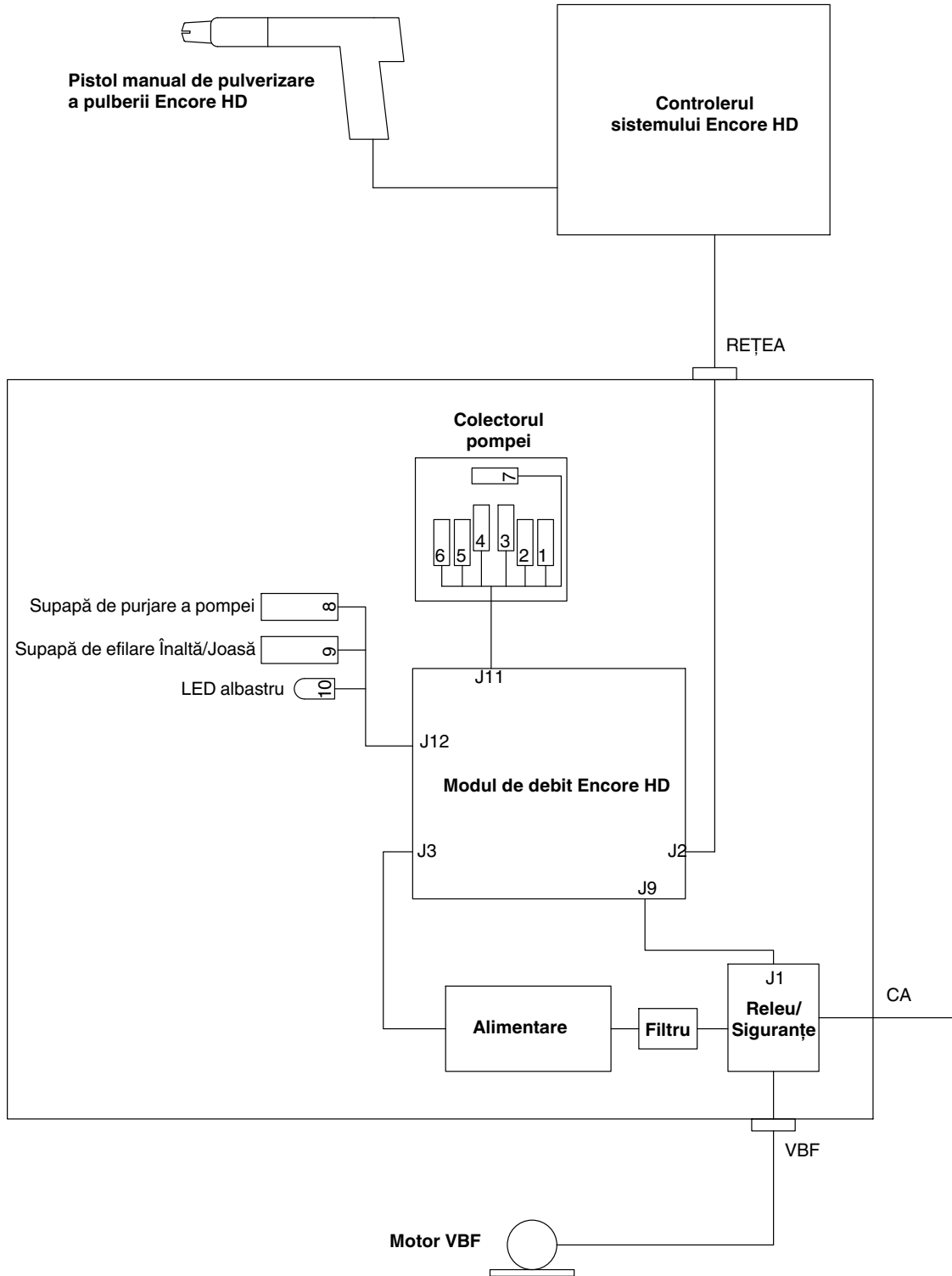


Figura 3-5 Diagrama electrică a unității de comandă a pompei Encore HD

Conexiunile unității de comandă a pompei

Pistolul de pulverizare Encore HD este comandat de controlerul sistemului și unitatea de comandă a pompei de un cablu de rețea/electric.

Unitatea de comandă a pompei include o sursă de alimentare de 24Vcc, placă de circuite și un controler de aer iFlow® și supapele folosite pentru comanda pompei Prodigy HDLV.

Controlerul sistemului adăpostește panoul interfață al controlerului, care conține afișajele și comenzile folosite pentru a seta și regla setările electrostatice și pe cele ale debitului furnizate la pistolul de pulverizare.

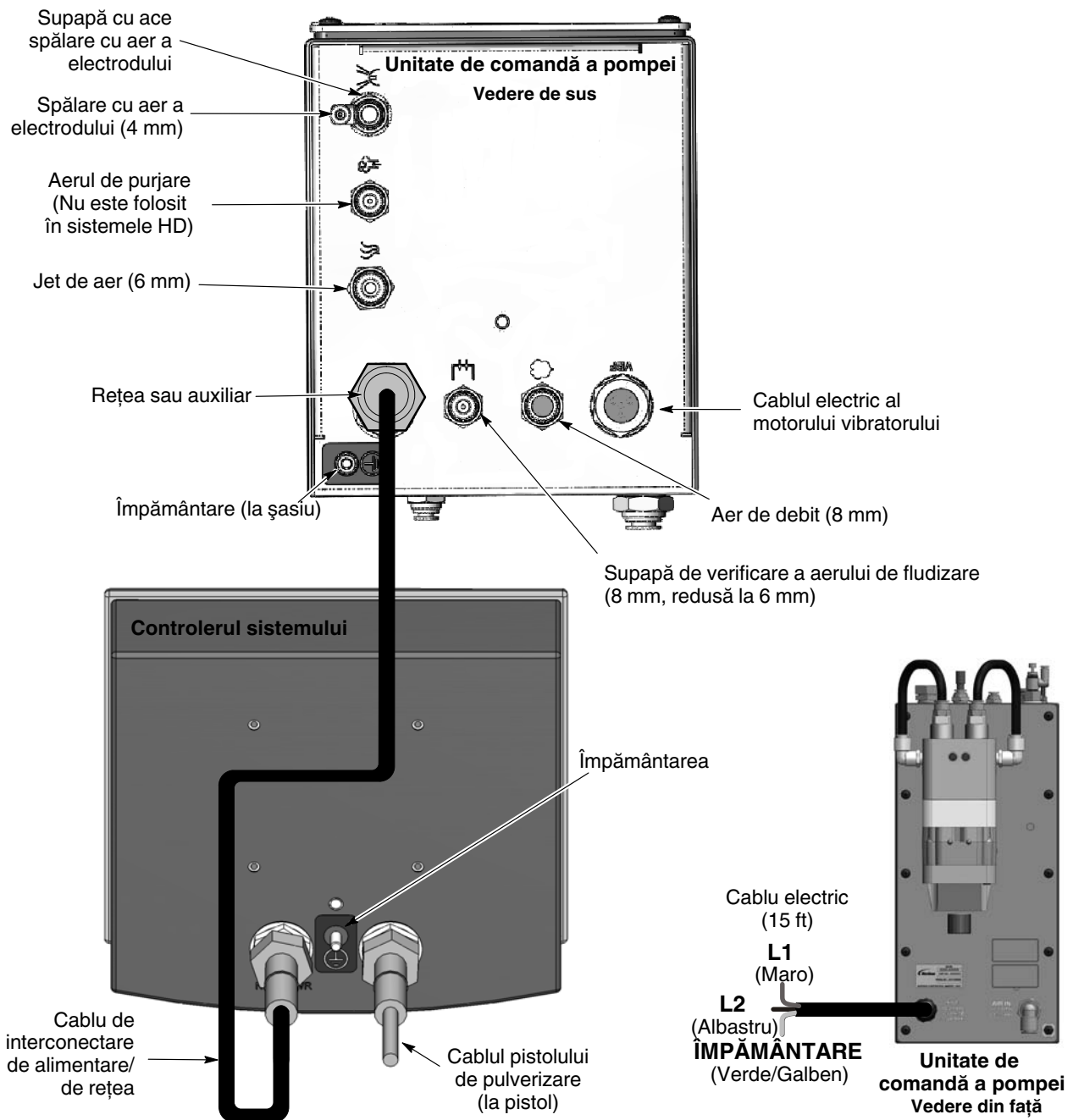


Figura 3-6 Conexiunile controlerului sistemului Encore HD

Conexiunile pistolului de pulverizare

Despachetați pistolul de pulverizare. Derulați cablul pistolului de pulverizare și tubulatura transparentă de 4 mm și albastră de 6 mm. Conectați cablul pistolului și tubulatura de aer așa cum se descrie la procedurile următoare.

Cablul pistolului de pulverizare

1. Sistem mobil: Vezi Figura 3-7. Introduceți cablul pistolului de pulverizare în partea posterioară a turnului șasiului și scoateți-l prin partea frontală superioară. Astfel, utilizatorul va putea strânge cablul într-un mănunchi cu tubulatura pentru aer de jet și pentru spălare cu aer a electrodului.
2. Conectați cablul la priza controlerului sistemului de pulverizare etichetată *PISTOL*. Fișa și priza cablului sunt fixate cu pană.
3. Înfiletați piulița cablului pe priză și strângeți bine piulița.

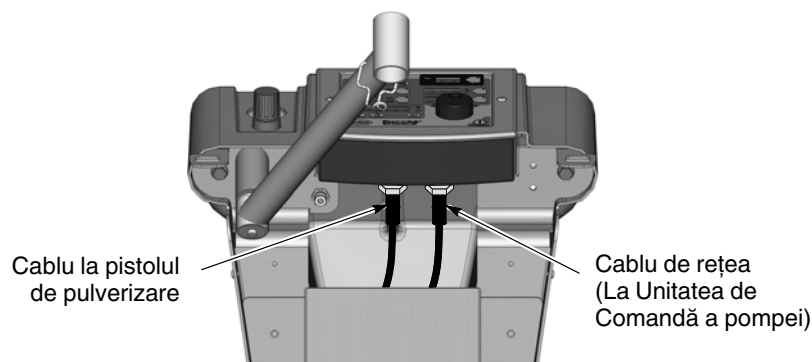


Figura 3-7 Conexiunea cablului pistolului de pulverizare la controlerul sistemului este prezentat sistemul mobil

Tubulatura pentru aer și furtunul pentru pulbere

NOTĂ: Înainte de a tăia tubulatura la lungime, măsurați-o la aceeași lungime ca și cablul pistolului de pulverizare.

Vezi Figura 3-8.

1. Măsurați și conectați tubulatura albastră de 6 mm a aerului de jet la fittingul cu deconectare rapidă din mânerul pistolului. Conectați celălalt capăt la fittingul pentru aer de jet de pe unitatea de comandă a pompei. Măsurați și tăiați tubulatura pentru aer la lungimea necesară a sistemului.
2. Măsurați și conectați tubulatura transparentă de 4 mm pentru spălare cu aer la fittingul striat din mânerul pistolului. Conectați celălalt capăt la fittingul pentru aer al pistonului de pe unitatea de comandă a pompei. Măsurați și tăiați tubulatura pentru aer la lungimea necesară a sistemului.
3. Apăsați adaptorul pentru furtun striat în capătul furtunului de pulbere, apoi conectați adaptorul în tubul de intrare pentru pulbere din partea inferioară a mânerului pistolului de pulverizare.
4. Pentru tubul de admisie al buncărului, montați furtunul de pulbere în adaptorul striat. Apoi introduceți adaptorul în fittingul conectat prin apăsare de pe adaptorul pompei, din partea superioară a ansamblului tubului de admisie.

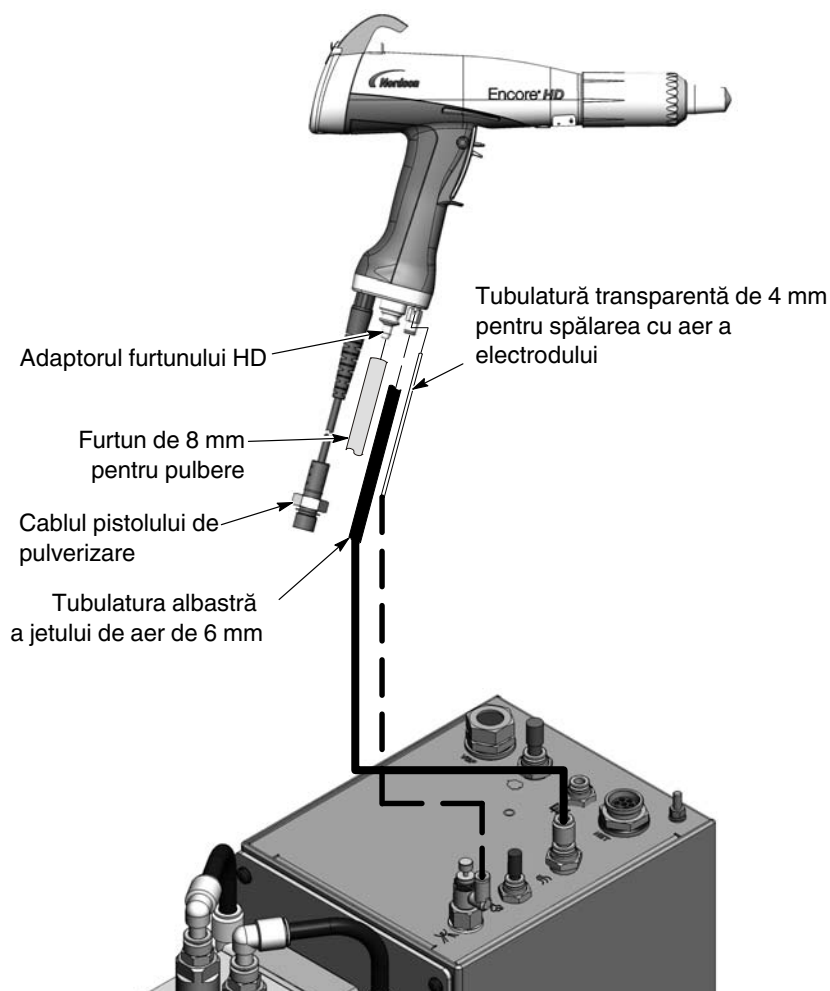


Figura 3-8 Conexiunile pistolului de pulverizare

Strângerea în mănunchi a tubulaturii și a cablului

Vezi Figura 3-9. Folosiți secțiunile de înfășurare neagră în spirală furnizate cu sistemul pentru a lega în mănunchi cablul pistolului de aer, tubulatura de aer și furtunul pentru pulbere.

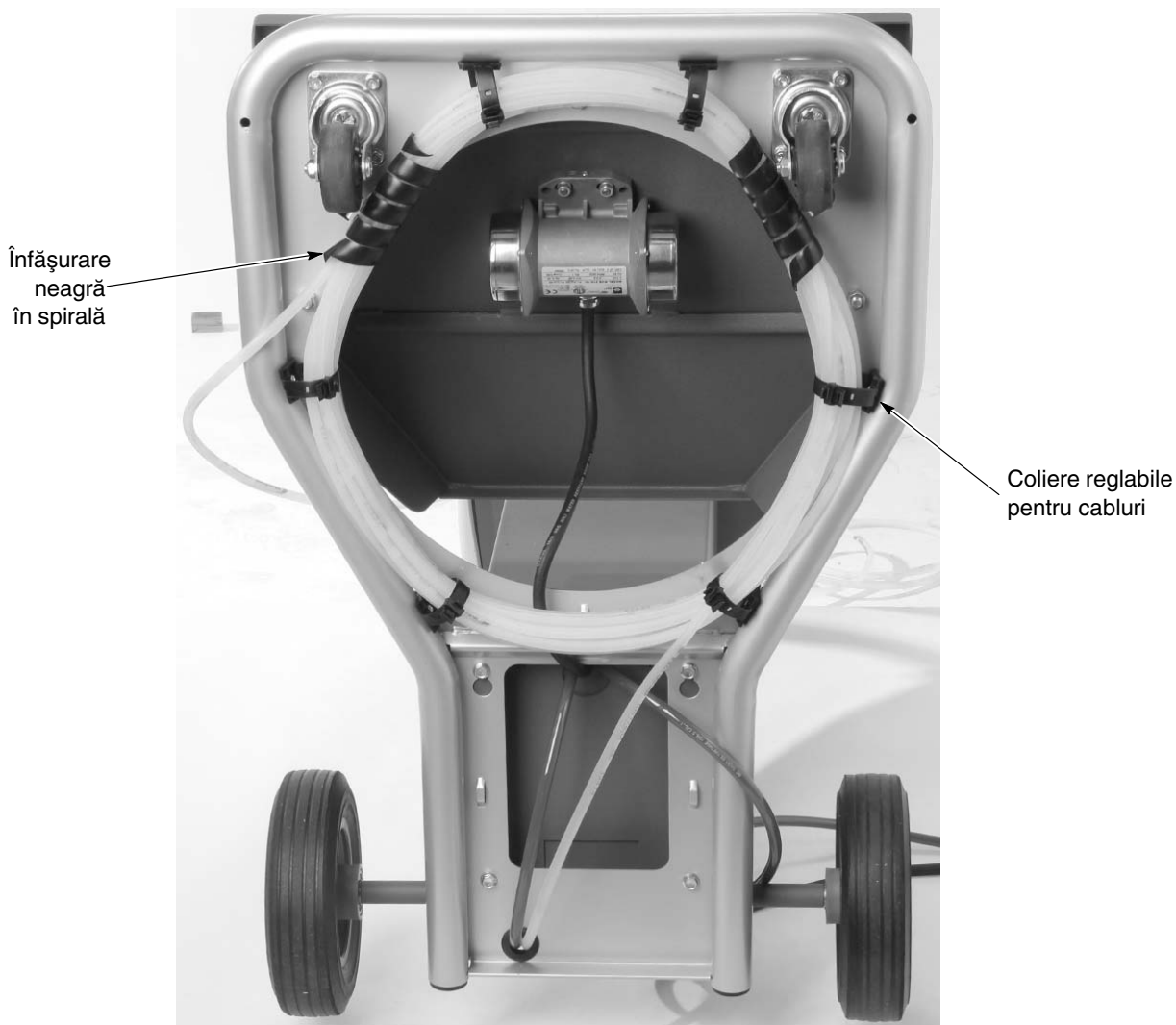


Figura 3-9 Prinderea în mănunchi a tubulaturii (prezentată cu sistemul mobil)

NOTĂ: Vezi Figura 3-9. Lungimea minimă a furtunului de pulbere este de 60 ft.

Pentru sistemele mobile: Tubulatura este înfășurată din fabrică sub platforma șasiului. Dacă este necesară o distanță suplimentară față de șasiu, deschideți suporturile tubului și desfășurați-le, până obțineți lungimea dorită. Închideți suporturile tubului, având grijă să nu strângeți mai mult decât este necesar.

Înfășurarea în spirală este folosită pentru a proteja tubulatura împotriva contactului cu roțile pivotante.

Pentru sisteme independente și pe șină/perete: Tubulatura trebuie înfășurată pe un suport cu diametrul de 3 ft, cu orientare orizontală.

Conexiunile principale pentru aer și electrice ale sistemului

Alimentarea principală cu aer a sistemului

Vezi Figura 3-10. Presiunea aerului de alimentare trebuie să fie de 6,0-7,6 bar (87-110 psi).

Pentru sistemele montate pe șină/perete este disponibil un set opțional pentru aerul de intrare, cu conectori, cuplaje și tubulatură de 10 mm cu lungimea de 20 ft. Consultați secțiunea *Piese* pentru informații referitoare la conținutul setului și modul în care se comandă.

NOTĂ: Aerul comprimat trebuie alimentat de la o cădere de aer prevăzută cu un ventil pneumatic de închidere cu autodescărcare. Aerul trebuie să fie curat și uscat. Se recomandă folosirea unui uscător de aer cu refrigerent sau desiccant și a filtrelor de aer.

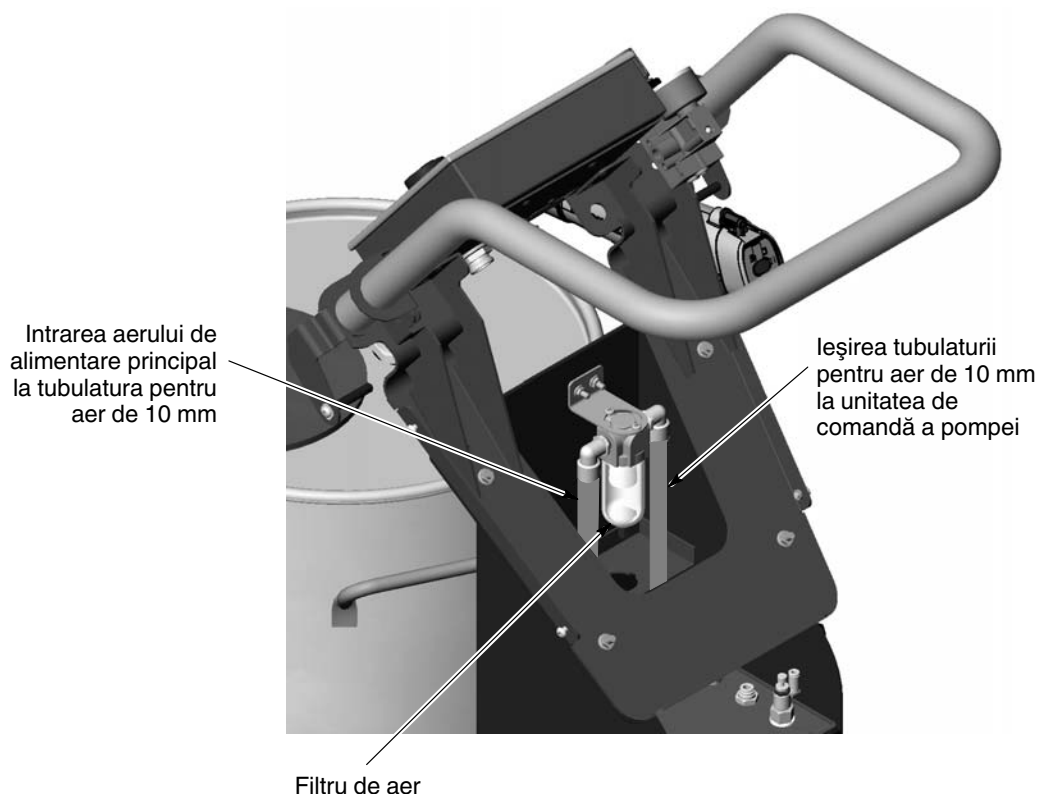


Figura 3-10 Conexiunea de alimentare cu aer a sistemului (prezentată cu sistemul mobil)

Alimentare cu aer a sistemului independent, montat pe șină și montat pe perete

Vezi Figura 3-11.

1. Observați orientarea indicatorului de debit (5) din partea superioară a filtrului.

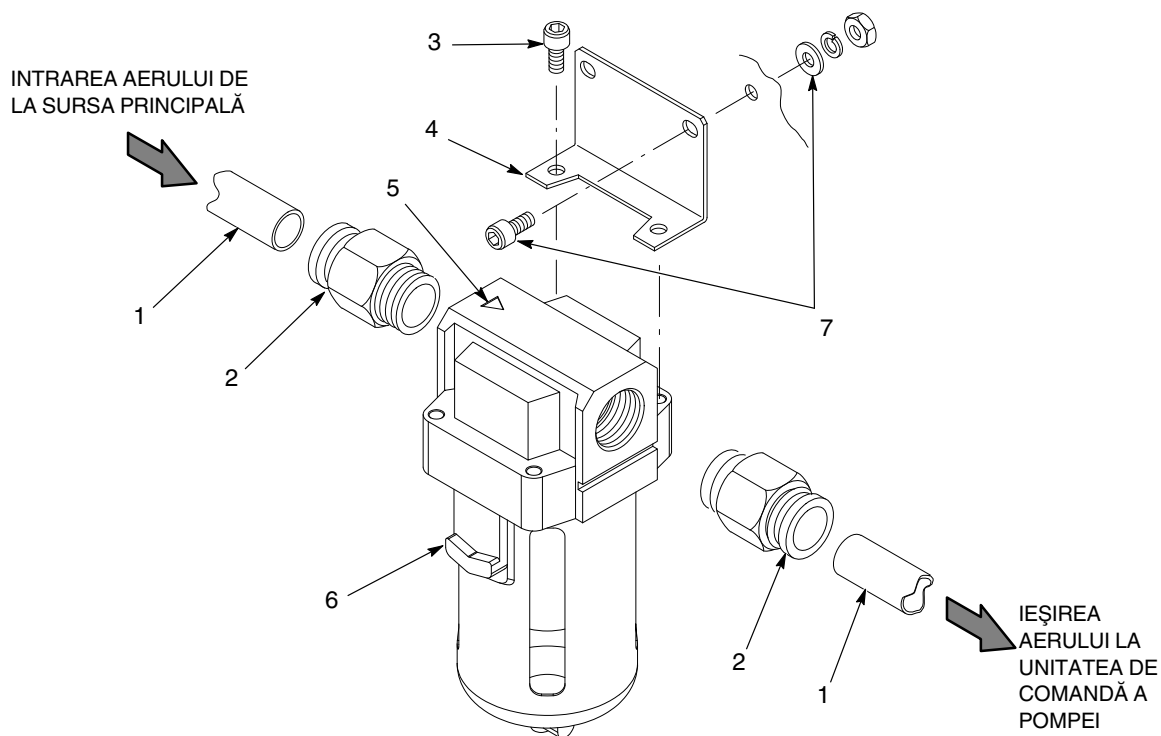


Figura 3-11 Montarea filtrului de aer – Sisteme independente și montate pe șină/perete

- | | | |
|---|-----------------------|--|
| 1. Tubulatură de aer de 10 mm (albastră) | 4. Consolă | 6. Închizătoare |
| 1. Tubulatură de 10mm și conectori tată 1/2 | 5. Indicator de debit | 7. Dispozitive de fixare livrate de către client |
| 3. Șuruburi M5 | | |

Furtunul pompei de pulbere Prodigy HDLV

Furtun flexibil cu diametrul exterior de 8 mm (Standard)

NOTĂ: Toate adaptoarele necesare pentru instalare sunt livrate împreună cu seturile.

1. Vezi Figura 3-12. Îndepărtați o piuliță de fixare a tubului (2) și inelul de etanșare (1) de pe pompă.
2. Montați inelul O pe adaptorul pentru tub (4) până când acesta ajunge la flanșa adaptorului.
3. Montați capătul adaptorului în blocul de reglare (6).
4. Montați piulița de fixare pe capătul adaptorului striat, înfiletați piulița pe blocul de reglare și strângeți-o cu mâna.
5. Împingeți tubulatura flexibilă pentru pulbere (5) pe capătul striat al adaptorului.

Furtun standard poli cu diametrul exterior de 8 mm (opțional)

NOTĂ: Tăiați tubulatura poli cu un cuțit de tubulatură. Contaminarea încrucișată a pulberii poate avea loc dacă tubulatura pentru pulbere este tăiată neuniform.

1. Vezi Figura 3-12. Îndepărtați o piuliță de fixare (2) și inelul de etanșare (1) de pe pompă.
2. Culisați piulița de fixare peste tubulatura poli (3).
3. Instalați inelul de etanșare pe tubulatura pentru pulbere, glisându-l aproximativ 50 mm (2 inci) de la capăt.
4. Împingeți tubulatura poli în blocul de reglare (6) până când ajunge la capăt.
5. Scoateți prin glisare inelul de etanșare de pe tubulatura pentru pulbere până ce se oprește în fileturile blocului de reglare.
6. Înfiletați piulița de fixare pe blocul de reglare și strângeți cu mâna.

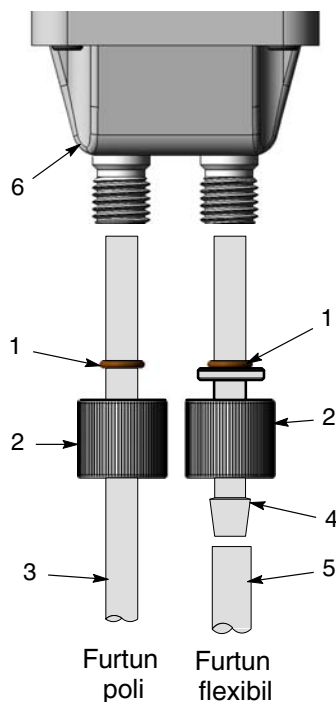


Figura 3-12 Montarea tubulaturii pompei HDLV

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| 1. Inel de etanșare | 3. Furtun poli | 5. Furtun flexibil |
| 2. Piulița de fixare a tubului | 4. Adaptor striat pentru tubulatură | 6. Bloc de reglare |

Montarea adaptorului pompei

Vezi Figura 3-13. Adaptorul pompei vă permite conectarea pompei Prodigy HDLV la sursa de pulbere. Montați tubulatura pe adaptorul striat al furtunului. Apoi conectați adaptorul striat al furtunului în adaptorul pompei.



Figura 3-13 Montarea pompei cu adaptor pe buncărele HR sau NHR

Conexiunile electrice



PRECAUȚIE: Dacă montați un sistem de alimentare cu cutie vibratoare, verificați tensiunea corectă de pe plăcuța de identificare a sistemului. Conectarea unui sistem cu un motor vibrator de 115 VCA la 230 VCC poate avaria motorul vibrator.

NOTĂ: Controlerul pistolului de pulverizare este dimensionat pentru 100-240 VCC la 50/60 Hz, monofazat, și este marcat ca atare, dar energia electrică alimentată în sistem trebuie să corespundă dimensionării motorului vibratorului.

Conectați cablul electric al sistemului la o fișă cu trei pini furnizată de către client. Conectați fișa la o priză care va alimenta sistemul cu tensiunea corectă.

Culoare fir	Funcție
Albastru	N (neutru)
Maro	L (fază)
Verde/Galben	ÎMPĂM (împământare)

Împământarea sistemului



AVERTISMENT: Toate echipamentele conducătoare de electricitate ale sistemului din zona de pulverizare trebuie legate la o împământare adevărată. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca rezultat o descărcare electrostatică suficient de puternică pentru a produce un incendiu sau o explozie.

Sisteme mobile

Vezi Figura 3-14. Conectați cablul de împământare fixat la prezonul de împământare al unității de comandă a pompei la o împământare adevărată.

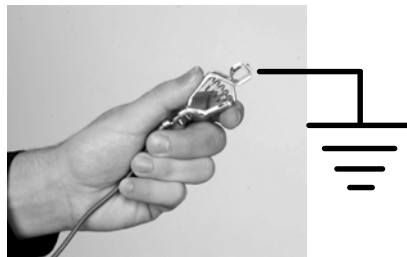


Figura 3-14 Conectarea împământării sistemului

Sisteme de montare pe perete/șină

Folosiți setul cu bară magistrală de împământare ESD livrat împreună cu sistemul pentru a conecta prezonul de împământare al sursei de alimentare electrice la cabina de pulverizare împământată sau la o împământare adevărată. Consultați instrucțiunile livrate împreună cu setul.

Secțiunea 4

Operarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Acest echipament poate fi periculos dacă nu este utilizat în conformitate cu regulile descrise în acest manual.



AVERTISMENT: Toate echipamentele conducătoare de electricitate din zona de pulverizare trebuie legate la împământare. Echipamentul nelegat la împământare sau care este legat necorespunzător la împământare poate stoca încărcarea electrostatică, poate produce șocuri electrice sau curenta personalul și provoca incendiu sau explozie.

Uniunea Europeană, ATEX, condiții speciale pentru utilizarea în siguranță

1. Aplicatorul manual Encore HD va fi folosit numai cu controlerul asociat al sistemului Encore HD și cu unitatea de comandă a pompei Encore HD în intervalul de temperaturi ambiante de +15 °C până la +40 °C.
2. Echipamentul se poate folosi numai în zonele cu impact scăzut.
3. Curățarea suprafețelor din plastic ale controlerului Encore HD și ale interfeței trebuie să se facă cu atenție. Există posibilitatea acumulării electricității statice pe aceste componente.

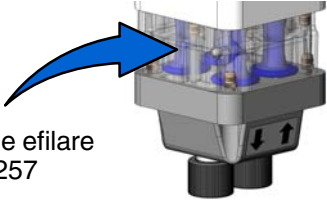
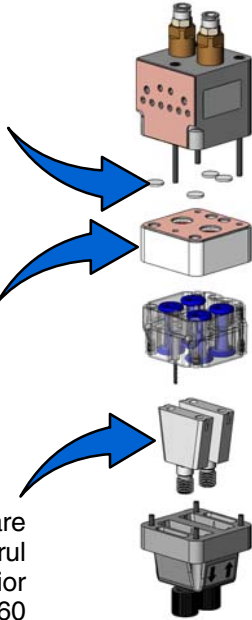
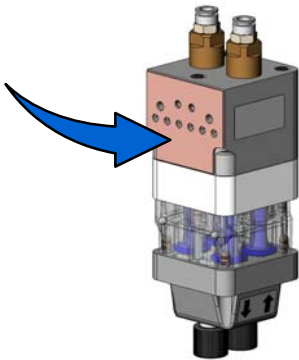
Întreținerea

Realizați aceste proceduri de întreținere pentru a menține funcționarea pompei dvs. la randament maxim.



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

NOTĂ: Puteți realiza aceste proceduri mai mult sau mai puțin frecvent, în funcție de diverși factori, cum ar fi experiența operatorului și tipul de pulbere folosit.

Frecvență	P/N	Procedura
Zilnic	 <p>Supape de efilare Set 1057257</p>	<p>Verificați dacă nu cumva corpul supapei de efilare prezintă semne de scurgere a pulberii. Dacă observați pulbere în corpul supapei de efilare sau crăpături în supapele de efilare, înlocuiți supapele de efilare și discurile filtrului.</p>
La fiecare șase luni sau de fiecare dată când demontați pompa	 <p>Discuri filtrante incluse în Setul 1057257</p> <p>Colectorul superior în Y Set 1057262</p> <p>Blocuri de reglare pentru colectorul inferior Set 1057260</p>	<p>NOTĂ: Pentru a reduce timpii morți, păstrați în stoc, de rezervă, un colector superior și un set de blocuri de reglare inferioare pentru a le instala atunci când curățați celălalt set.</p> <p>Demontați pompa și verificați dacă blocurile de reglare pentru colectorul inferior și colectorul superior în Y prezintă semne de uzură sau topire de impact. Curățați aceste piese într-un aspirator electric ultrasonic dacă este necesar.</p> <p>NOTĂ: Dacă se curăță colectorul superior în Y într-un aspirator electric ultrasonic, trebuie să îi înlocuiți garnitura. Înlocuiți cât mai mult posibil din garnitură, apoi folosiți alcool izopropilic pentru a curăța adezivul de pe colector.</p>
	 <p>Garnitura 1605631</p>	<p>Verificați dacă garnitura prezintă deteriorări. Înlocuiți dacă este necesar.</p>

Secțiunea 5

Depanarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Înainte de a efectua reparații asupra controlerului sau a pistolului de pulverizare, opriți alimentarea electrică a sistemului și deconectați cablul electric. Opriți alimentarea cu aer comprimat a sistemului și eliberați presiunea din sistem. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămare personală gravă.

Aceste proceduri pentru depanare tratează numai cele mai comune probleme. Dacă nu puteți remedia problema cu informațiile prezentate aici, contactați Nordson technical support la telefonul (800) 433-9319 sau contactați reprezentantul Nordson local pentru a beneficia de asistență.

Depanarea pompei

Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
1. Pulverizare redusă de pulbere (supapele de efilare se deschid și se închid)	Blocaj în tubulatura pentru pulbere spre pistolul de pulverizare	Verificați dacă există blocaje în tubulatură. Purjați pompa și pistolul de pulverizare.
	Supapă de control al debitului pompei defectă	Curățați supapa de control al debitului de aer al pompei.
	Supapă de control defectă	Înlocuiți supapele de control.
2. Pulverizare redusă de pulbere (supapele de efilare nu se deschid și se închid)	Supapă de efilare defectă	Înlocuiți supapele de efilare și discurile filtrului.
	Supapă electromagnetică de efilare defectă	Înlocuiți supapa electromagnetică. Pentru mai multe informații citiți fie panoul pompei, fie manualul privind colectorul de comandă.
	Supapă de control defectă	Înlocuiți supapele de control.
3. Intrare redusă de pulbere (pierdere de admisie de la sursa de alimentare)	Blocaj în tubulatura pentru pulbere dinspre sursa de alimentare	Verificați dacă există blocaje în tubulatură. Purjați pompa și pistolul de pulverizare.
	Pierdere de vacuum la generatorul de vacuum	Verificați dacă există contaminare la generatorul de vacuum. Verificați amortizorul de evacuare de la panoul pompei. Dacă amortizorul de evacuare pare a fi astupat, înlocuiți-l.
	Supapă de control al debitului pompei defectă	Curățați supapa de control al debitului de aer al pompei. Pentru mai multe informații citiți fie panoul pompei, fie manualul privind colectorul de comandă.

Funcțiile orificiilor pompei

Figura 5-1 identifică funcțiile orificiilor de pe partea din spate a pompei.

Element	Funcție
1	Supapa de efilare evacuare din partea stângă
2	Tubul de fluidizare din partea stângă
3	Supapa de efilare admisie din partea stângă
4	Supapa de efilare admisie din partea dreaptă
5	Tubul de fluidizare din partea dreaptă
6	Supapa de efilare evacuare din partea dreaptă

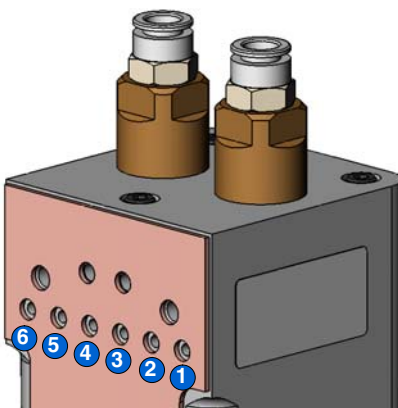


Figura 5-1 Funcțiile supapei de control debit și ale supapei electromagnetice

Depanarea colectorului

Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
1. Pulverizare redusă de pulbere (supapele de efilare se deschid și se închid)	<p>Blocaj în tubulatura pentru pulbere spre pistolul de pulverizare</p> <p>Supapă de control al debitului pompei defectă</p> <p>Supapă de control a pompei defectă</p>	<p>Verificați dacă există blocaje în tubulatură. Purjați pompa și pistolul de pulverizare.</p> <p>Curățați supapa de control al debitului de aer al pompei. Consultați <i>Repararea modulului iFlow</i> de la pagina 6-5 pentru instrucțiuni.</p> <p>Dacă problema persistă, înlocuiți supapa de comandă a debitului de aer la pompă. Consultați <i>Repararea modulului iFlow</i> de la pagina 6-5 pentru instrucțiuni.</p> <p>Înlocuiți supapele de control.</p>
2. Pulverizare redusă de pulbere (supapele de efilare nu se deschid și se închid)	<p>Supapă de efilare defectă</p> <p>Supapă electromagnetică defectă</p> <p>Supapă de control a pompei defectă</p>	<p>Înlocuiți supapele de efilare și discurile filtrului.</p> <p>Înlocuiți supapa electromagnetică. Consultați <i>Funcțiile supapei electromagnetice și de comandă a debitului</i> de la pagina 5-5 pentru a stabili care dintre supapele electromagnetice comandă supapa de efilare afectată.</p> <p>Înlocuiți supapele de control.</p>
3. Intrare redusă de pulbere (pierdere de admisie de la sursa de alimentare)	<p>Blocaj în tubulatura pentru pulbere dinspre sursa de alimentare</p> <p>Pierdere de vacuum la generatorul de vacuum</p> <p>Supapă de control al debitului pompei defectă</p>	<p>Verificați dacă există blocaje în tubulatură. Purjați pompa și pistolul de pulverizare.</p> <p>Verificați dacă există contaminare la generatorul de vacuum.</p> <p>Verificați amortizorul de evacuare de la panoul pompei. Dacă amortizorul de evacuare pare a fi astupat, înlocuiți-l.</p> <p>Curățați supapa de control al debitului de aer al pompei. Consultați <i>Repararea modulului iFlow</i> de la pagina 6-5 pentru instrucțiuni.</p> <p>Dacă problema persistă, înlocuiți supapa de comandă a debitului de aer la pompă. Consultați <i>Repararea modulului iFlow</i> de la pagina 6-5 pentru instrucțiuni.</p>
4. Schimbări ale jetului ventilatorului pistolului de pulverizare	<p>Supapă de control al jetului de aer defectă</p>	<p>Curățați supapa de control al jetului de aer. Consultați <i>Repararea modulului iFlow</i> de la pagina 6-5 pentru instrucțiuni.</p> <p>Dacă problema persistă, înlocuiți supapa de comandă a debitului de aer de jet. Consultați <i>Repararea modulului iFlow</i> de la pagina 6-5 pentru instrucțiuni.</p>

Funcțiile supapei de control debit și ale supapei electromagnetice

Figura 5-2 identifică funcțiile supapei electromagnetice și a supapei de comandă a debitului și orificiile corespunzătoare de pe colector.

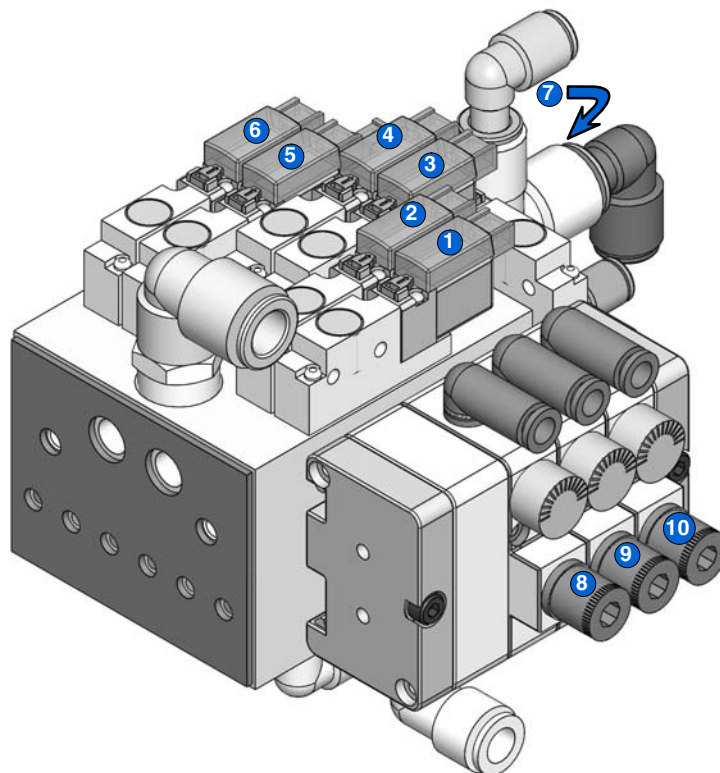


Figura 5-2 Funcțiile supapei de control debit și ale supapei electromagnetice

Element	Funcție	Element	Funcție
1	Supapa de efilare admisie din partea dreaptă	6	Supapa de efilare admisie din partea stângă
2	Supapa de efilare evacuare din partea dreaptă	7	Generator de vacuum
3	Aer de aspirație/evacuare dreapta	8	Supapă de efilare presiune înaltă (80 psi)
4	Aer de aspirație/evacuare stânga	9	Supapă de efilare presiune joasă (37 psi)
5	Supapa de efilare evacuare din partea stângă	10	Regulator generator de vacuum (80 psi)

Procedura de readucere la zero

Realizați această procedură dacă interfața controlerului sistemului indică debit de aer când pistolul de pulverizare nu este declanșat sau dacă apare un cod de ajutor pentru debit mare al aerului de atomizare sau al aerului de debit (H25 sau H26). Vezi manualul sistemului pentru informații suplimentare despre codurile de ajutor.

Înainte de parcurgerea unei proceduri de readucere la zero:

- Verificați dacă presiunea aerului alimentată în sistem este mai mare decât valoarea minimă de 5,86 bar (85 psi).
 - Verificați să nu existe neetanșeități de aer prin fittingurile de ieșire ale modulului sau din jurul supapelor electromagnetice sau proporționale. Readucerea la zero a modulelor care prezintă neetanșeități va avea ca rezultat erori suplimentare.
1. La panoul de comandă al pompei, deconectați tubulatura de 6 mm pentru aer de jet și montați dopuri de 8 mm în fittingurile de ieșire.
 2. Apăsați butonul *Nordson* timp de 5 secunde pentru a afișa funcțiile controlerului. Se afișează F00-00.
 3. Rotiți butonul până când se afișează F10-00.
 4. Apăsați butonul *Enter*, apoi rotiți butonul pentru a afișa F10-01.
 5. Apăsați butonul *Enter*. Controlerul sistemului va readuce la zero debitul și aerul de jet și va reseta afișajul funcțiilor la F10-00.
 6. Scoateți dopurile din fittingurile de ieșire a aerului de jet și reconectați tubulatura pentru aer.

Testul cablului de interconectare a controlerului

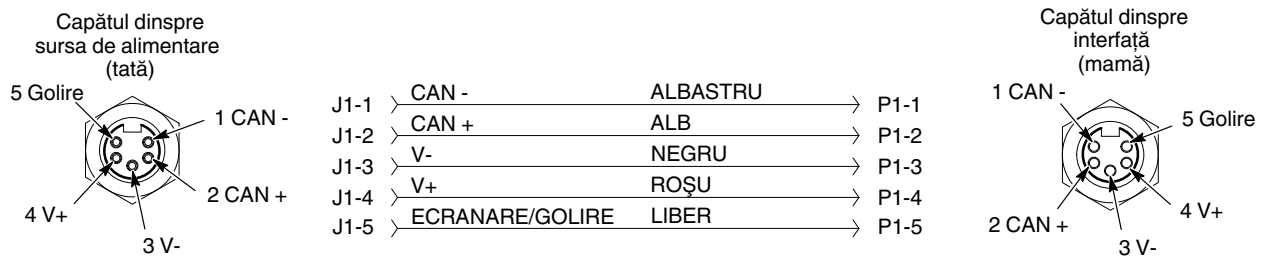


Figura 5-3 Fasciculul de cabluri de interconectare a controlerului

Secțiunea 6

Repararea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Opriți controlerul și deconectați cablul electric și blocați alimentarea electrică de la întreruptor sau deconectați-o în amonte de controler înainte de a deschide carcasa controlerului. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare și rănirea persoanelor.



PRECAUȚIE: Dispozitiv sensibil la sarcinile electrostatice. Pentru a evita avarierea plăcilor de circuite ale controlerului, purtați la încheietura mâinii o brățară de împământare și folosiți tehnicile de împământare adecvate atunci când efectuați reparații.

Consultați secțiunea *Schema de conexiuni* pentru schema electrică a unității de comandă a pompei și conexiunile cablajului.

Îndepărtarea ansamblului panoului

1. Deconectați alimentarea electrică principală și alimentarea cu aer principală.
2. Îndepărtați cele zece șuruburi (2) care fixează ansamblul panoului (3) de carcasă (1).
3. Demontați încet ansamblul panoului



PRECAUȚIE: Manevrați cu grijă cablul și conectorii. La reasamblare, nu lăsați cablurile sau conductele de aer să se ciupească sau răsucească în partea din spate a peretelui tabloului.

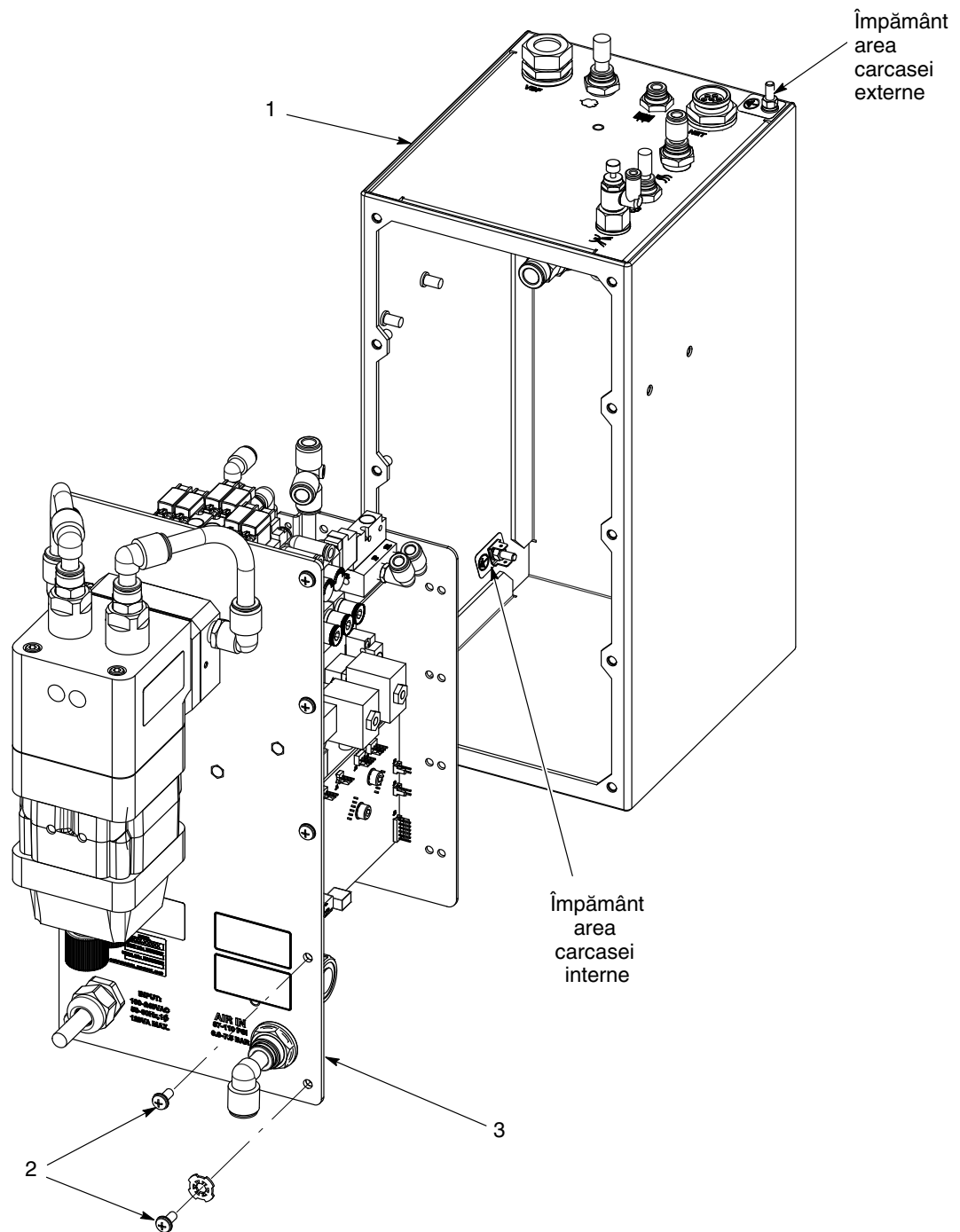


Figura 6-1 Demontarea subpanoului

- 1. Incintă
- 2. Șuruburi
- 3. Ansamblul panoului

10013427

Componentele subpanoului

Consultați următoarele informații atunci când efectuați reparații:

- Secțiunea *Piese* pentru seturile de piese și de service.
- *Schemele de conexiuni* pentru schemele de conexiuni și conexiunile plăcii de circuite.
- *Reglarea regulatorului și Repararea modulului iFlow* pentru procedurile de reparare.

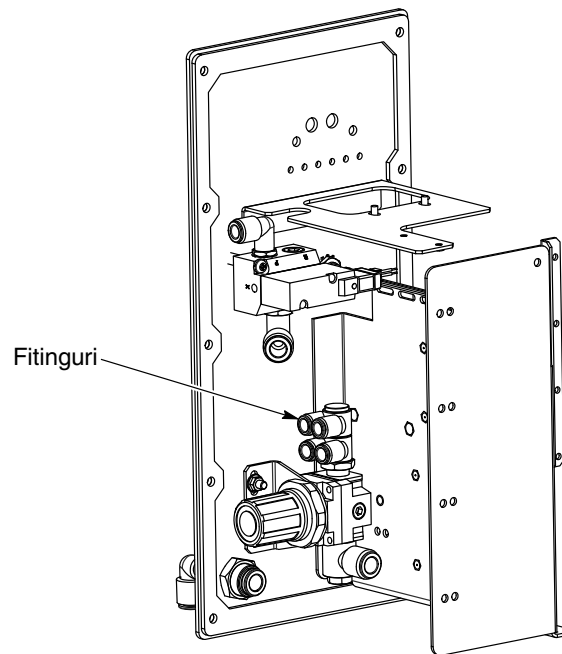
Reglarea regulatorului

Vezi Figura 6-2.

Folosiți setul de verificare a debitului de aer iFlow și această procedură pentru a regla regulatorul care alimentează cu aer modulul iFlow după înlocuire.

NOTĂ: Dopurile și conectorii din orificiile regulatorului nu se livrează cu regulatorul de schimb. Refolosiți dopurile și conectorii de la vechiul regulator la regulatorul de schimb.

1. Scoateți unul dintre fittinguri din regulator și introduceți manometrul în fitting.
2. Setați regulatorul la 85 psi.
3. Scoateți manometrul și așezați la loc dopul în fittingul regulatorului.
4. Apăsați butonul regulatorului pentru a bloca setarea.



10014746

Figura 6-2 Reglarea regulatorului

Repararea modului iFlow

Modulul iFlow constă dintr-o placă de circuite și un colector de aer pe care sunt montate două supape proporționale, traductoare și patru supape electromagnetice. Repararea modului de debit se limitează la curățarea sau înlocuirea supapelor proporționale și înlocuirea supapelor electromagnetice, supapelor de control și a fittingurilor.



PRECAUȚIE: Placa de circuite a modului este un dispozitiv sensibil din punct de vedere electrostatic (ESD). Pentru a împiedica avarierea plăcii la manipularea acesteia, purtați la încheietura mâinii o brățară de împământare conectată la masă. Manevrați placa ținând-o doar de margini.

Testarea modulelor iFlow



PRECAUȚIE: Manevrați cu grijă ansamblul cu orificii. Manevrarea dură poate avaria orificiul și afecta indicația manometrului.

Debit aer transport

NOTĂ: Schimbați culoarea și verificați dacă a fost îndepărtată întreaga cantitate de pulbere din pompă înainte de a începe această procedură.

1. Folosiți unealta de verificare a debitului (1039881) și conectați-o la orificiul de ieșire al pompei, folosind pentru conectare tubulatură de 8 mm cu lungimea de 10 ft.
2. Setați ieșirea la 100% și setați aerul de asistență la 00% și PORNIȚI pompa. Manometrul trebuie să indice 4,0-5,0 psi (0,2-0,3 bar).
3. Creșteți aerul de asistență la +50% și PORNIȚI pompa. Manometrul trebuie să indice 7,0-8,0 psi (0,5-0,6 bar).
4. Scădeți aerul de asistență la -50% și PORNIȚI pompa. Manometrul trebuie să indice 1,0-3,0 psi (0,1-0,2 bar).

Jet de aer

Folosiți instrumentul pentru verificarea debitului (1039881) conform instrucțiunilor sale și conectați-l la ieșirea pentru aer de jet.

Înlocuirea supapei electromagnetice

Vezi Figura 6-3. Pentru a demonta supapele electromagnetice (13), scoateți cele două șuruburi din corpul supapei și ridicați supapa de pe colector.

Asigurați-vă că inelele O livrate cu noile supape se află pe poziție înainte de a monta noua supapă pe colector.

Curățarea supapei proporționale

Vezi Figura 6-3. Alimentarea cu aer murdar poate conduce la defectarea supapei proporționale (6). Respectați aceste instrucțiuni pentru dezasamblarea și curățarea supapei.

1. Deconectați înfășurarea bobinei (3) de la placa de circuite (1). Scoateți piulița (2) și bobina de la supapa proporțională (6).
2. Scoateți cele două șuruburi lungi (4) și cele două șuruburi scurte (5) pentru a demonta supapa proporțională de la colector.



PRECAUȚIE: Piesele supapei sunt foarte mici, aveți grijă să nu pierdeți vreuna. Nu amestecați arcurile de la o supapă cu cele de la altă supapă. Supapele sunt calibrate pentru arcuri diferite.

3. Îndepărtați tija supapei (8) de la corpul supapei (11).
4. Îndepărtați cartușul supapei (10) și arcul (9) de la tijă.
5. Curățați scaunul cartușului și etanșările, precum și orificiul din corpul supapei. Folosiți aer comprimat la presiune joasă. Nu folosiți unelte ascuțite din metal pentru a curăța cartușul sau corpul supapei.
6. Montați arcul și apoi cartușul în tijă, cu scaunul din plastic pe capătul cartușului orientat către exterior.
7. Asigurați-vă că inelele O furnizate cu supapa se află pe poziție în partea inferioară a corpului supapei.
8. Fixați corpul supapei la colector cu ajutorul șuruburilor lungi, asigurându-vă că săgeata din partea laterală a corpului indică înspre fittingurile de ieșire.
9. Montați bobina către tija supapei, cu înfășurarea bobinei orientată către placa de circuite. Fixați bobina cu piulița și conectați înfășurarea bobinei la placa de circuite.

Înlocuirea supapei proporționale

Vezi Figura 6-3. În cazul în care curățarea supapei proporționale nu corectează problema de debit, înlocuiți supapa. Înainte de a monta o nouă supapă, demontați capacul de protecție de la partea inferioară a corpului supapei. Aveți grijă să nu pierdeți inelele O sub capac.

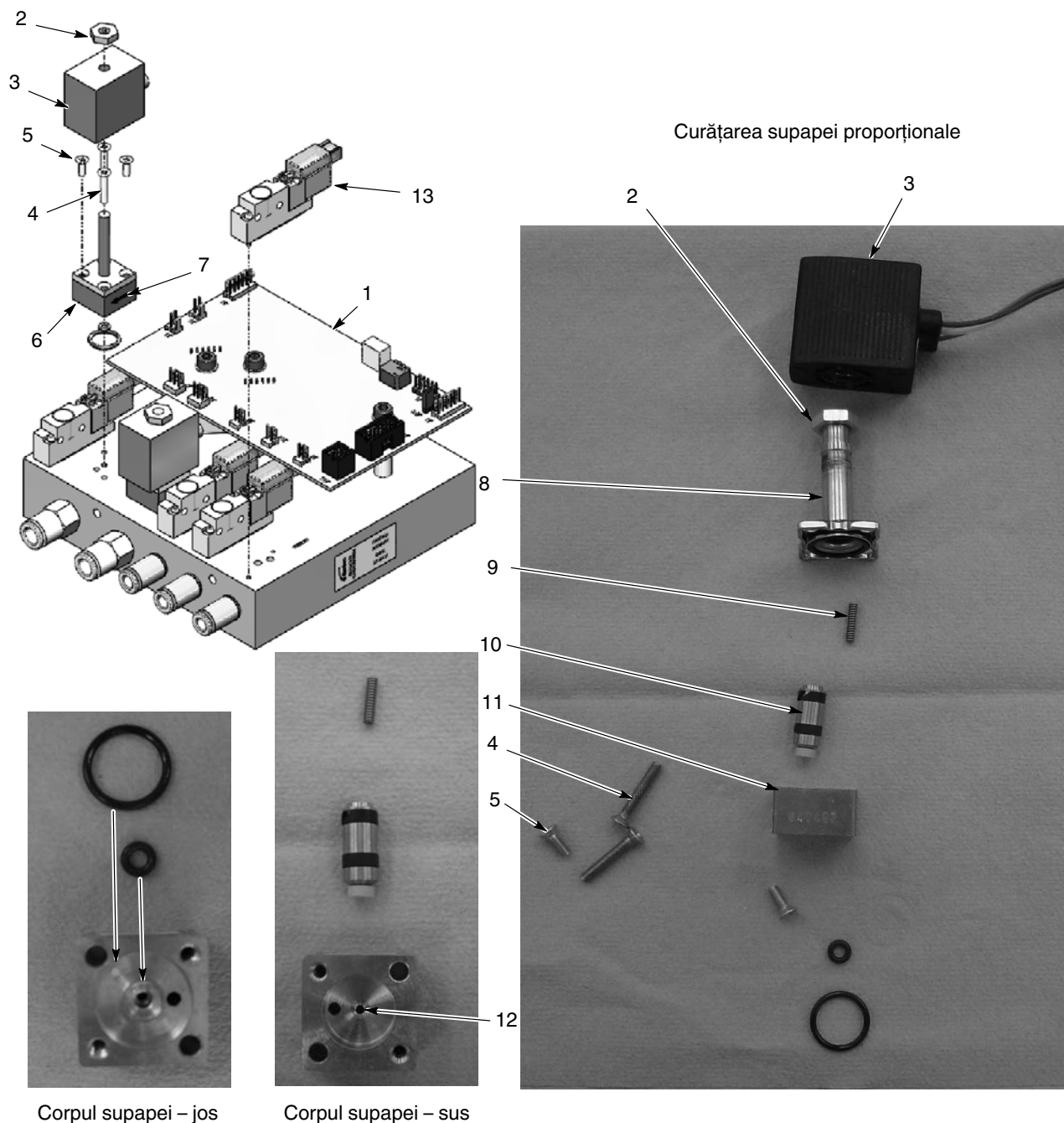


Figura 6-3 Repararea modului iFlow – Înlocuirea supapei electromagnetice și curățarea sau înlocuirea supapei proporționale

- | | | |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Placă de circuite | 6. Supapă proporțională (2) | 10. Cartuș |
| 2. Piuliță-bobină la supapă proporțională (2) | 7. Săgeată pentru direcția de curgere | 11. Corp supapă |
| 3. Bobină-supapă proporțională (2) | 8. Tijă | 12. Orificiu |
| 4. Șuruburi lungi-supapă la colector (2) | 9. Arc | 13. Supape electromagnetice |
| 5. Șuruburi scurte-tija supapei la corp (2) | | |

Înlocuirea motorului vibrator



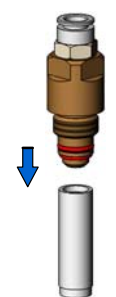
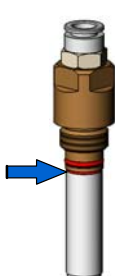
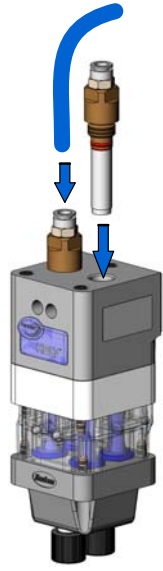

La înlocuirea motorului vibrator, asigurați-vă că ați comandat motorul corect pentru tensiunea de care dispuneți. Verificați placa de identificare pe sursa de alimentare. Motoarele de schimb includ cablul electric.

Consultați *Schema de conexiuni a sursei de alimentare* din secțiunea *Depanare* a acestui manual pentru cablajul VBF intern.

Înlocuirea tubului de fluidizare



AVERTISMENT: Opriți și eliberați aerul sub presiune din sistem înainte de a realiza următoarele operații. Nerespectarea eliberării aerului sub presiune poate duce la vătămare personală gravă.

<p>1 Eliberați aerul sub presiune și deconectați tubulatura pentru aerul de purjare.</p> 	<p>2 Desfaceți dopul de intrare al tubului de fluidizare și extrageți ansamblul tubului de fluidizare din corpul pompei.</p> 
<p>3 Scoateți dopul de intrare al tubului de fluidizare.</p>  <p>Alșezați noul tub de fluidizare pe inelul roșu de etanșare.</p> 	<p>4 Montați ansamblele tubului de fluidizare în corpul pompei. Strângeți dopurile de intrare și apoi conectați tubulatura aerului de purjare.</p> <p>Pompă standard</p>  <p>Adaptare debit mare</p> 

Dezasamblarea pompei

Pentru a reduce timpul morții, păstrați pe stoc o pompă de rezervă pentru a înlocui pompa ce se repară. Consultați secțiunea *Piese* pentru informații privind comandarea.



AVERTISMENT: Opriti și eliberați aerul sub presiune din sistem înainte de a realiza următoarele operații. Nerespectarea eliberării aerului sub presiune poate duce la vătămare personală gravă.

NOTĂ: Etichetați toată tubulatura pentru aer și pulbere înainte de a o deconecta de la pompă.

1. Vezi Figura 6-4. Deconectați conductele pentru aer de purjare din partea de sus a pompei.
2. Deconectați tubulatura pentru pulbere de admisie și de ieșire din partea inferioară a pompei.
3. Îndepărtați cele două șuruburi, șaibele de blocare și șaibele plate ce fixează pompa de panoul pompei și aduceți pompa pe o suprafață de lucru curată.
4. Vezi Figura 6-5. Dezasamblați pompa așa cum este prezentat, începând cu tuburile de fluidizare. Garniturile lipite nu trebuie desfăcute decât dacă sunt deteriorate.

NOTĂ: Consultați *Înlocuirea supapei de efilare* de la pagina 6-14 pentru instrucțiuni privind scoaterea supapelor de efilare din corpul supapei de efilare.

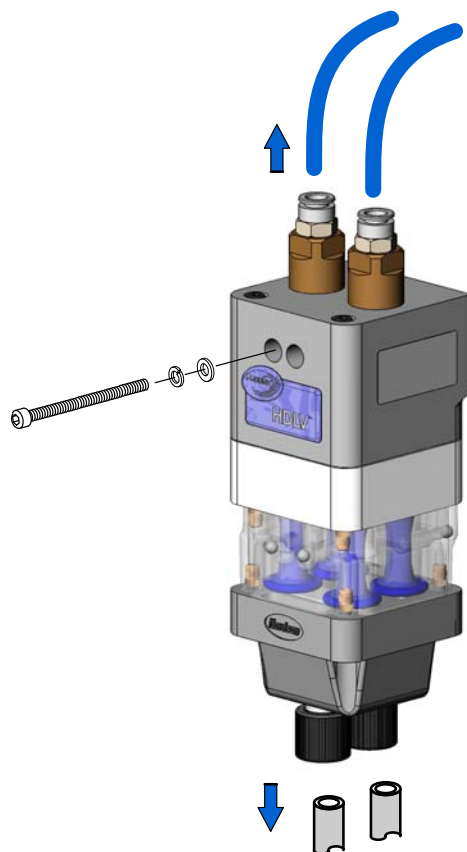


Figura 6-4 Pregătirea dezasamblării

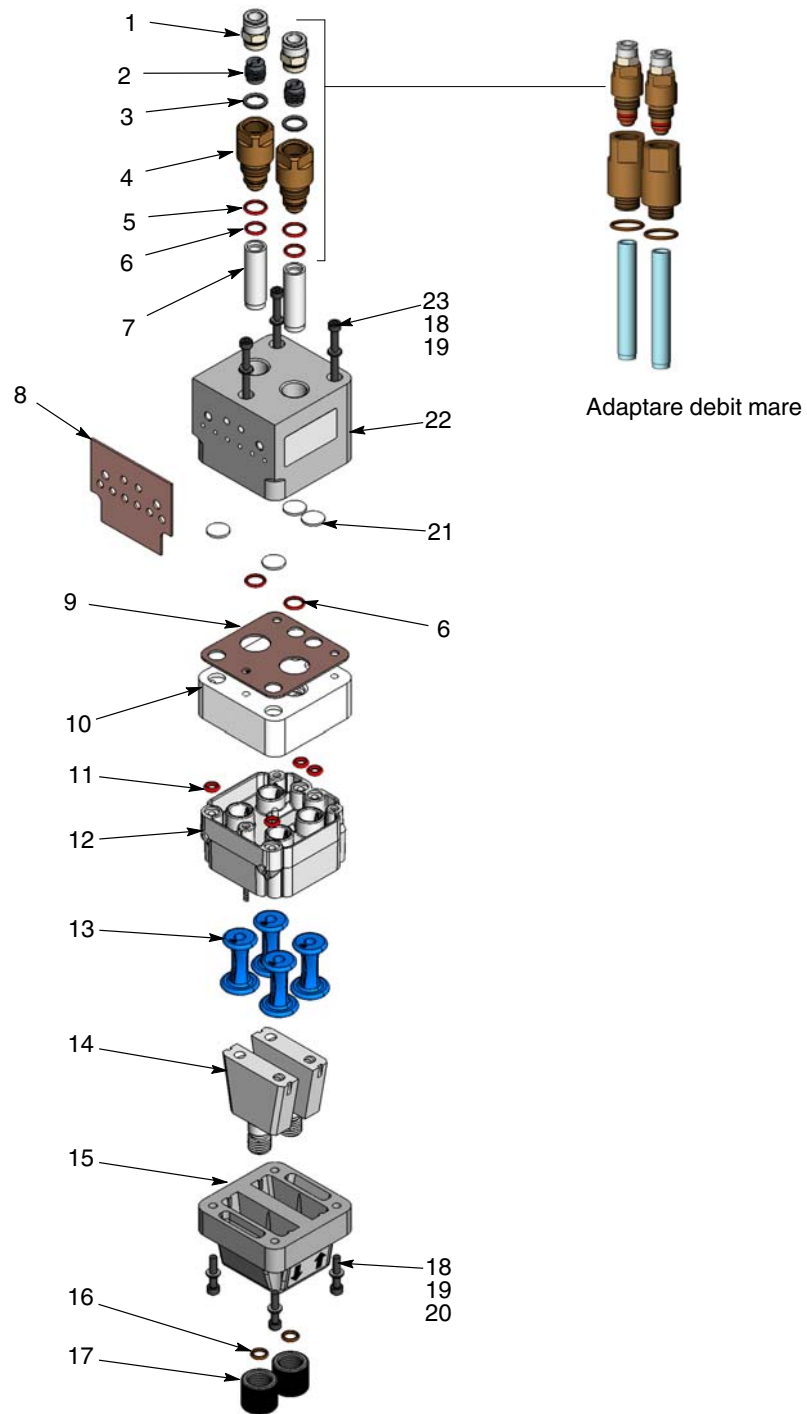


Figura 6-5 Dezasamblarea pompei

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| 1. Fitinguri pentru tubul de 10 mm (2) | 9. Garnitura colectorului superior în Y | 16. Inelele de etanșare (2) |
| 2. Supape de control (2) | 10. Colectorul superior în Y | 17. Piulițe pentru tub (2) |
| 3. Inelele de etanșare (2) | 11. Inelele de etanșare (4) | 18. Șuruburi M5 x 25 (4) |
| 4. Bușoane de acces (2) | 12. Corpul supapei de efilare | 19. Șaibe de blocare M5 (7) |
| 5. Inelele de etanșare (2) | 13. Supape de efilare (4) | 20. Șaibe plate M5 (7) |
| 6. Inelele de etanșare (4) | 14. Blocuri de reglare pentru colectorul inferior (2) | 21. Discurile filtrului (4) |
| 7. Tuburi de fluidizare (2) | 15. Corpul colectorului inferior | 22. Galerie superioară |
| 8. Garnitura corpului | | 23. Șuruburi M5 x 100 (3) |

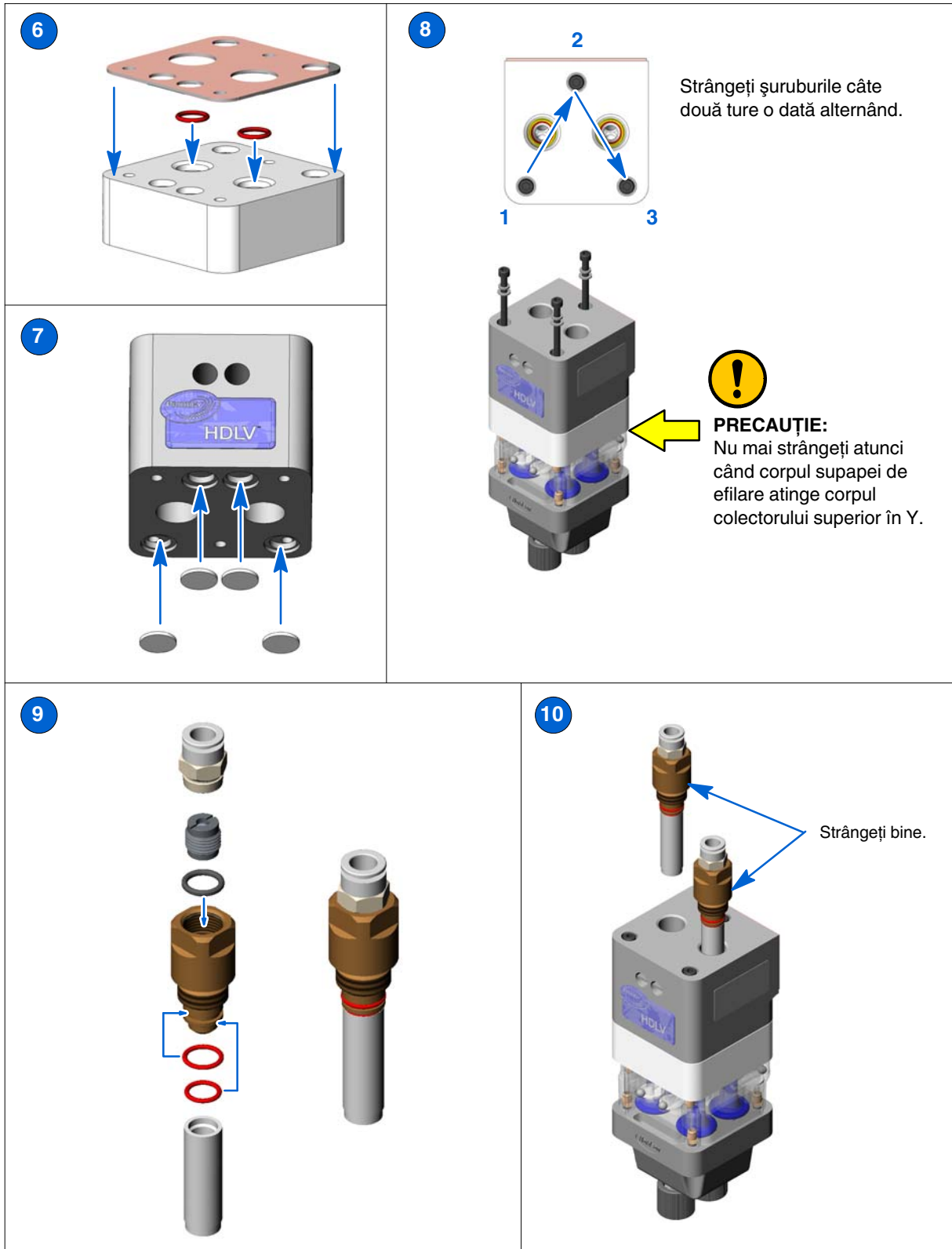
Asamblarea pompei



PRECAUȚIE: Urmați ordinea asamblării și specificațiile prezentate. Pompa poate fi deteriorată dacă nu respectați cu atenție instrucțiunile privind asamblarea.

NOTĂ: Colectoarele Y superioare și inferioare destinate contactului repetat cu alimentele trebuie curățate bine înainte de prima lor utilizare. Totuși, nu curățați tubulatura de fluidizare poroasă.

<p>1</p>	<p>3</p> <p>Partea superioară</p> <p>Partea inferioară</p> <p>Consultați <i>Înlocuirea supapei de efilare</i> de la pagina 6-14 pentru instrucțiuni specifice.</p>
<p>2</p>	<p>4</p> <p>PRECAUȚIE: Nu mai strângeți atunci când corpul supapei de efilare atinge corpul colectorului inferior.</p> <p>Strângeți șuruburile câte două ture o dată alternând.</p> <p>5</p>



Înlocuirea supapei de efilare



PRECAUȚIE: Înainte de a așeza într-o menghină corpul supapei de filare, așezați pe fălci dispozitive de protecție. Strângeți menghina doar atât cât să strângă bine corpul supapei. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca urmare deteriorarea corpului supapei de efilare.

Figura 6-6 arată partea superioară a unui corp al supapei de filare.

- Flanșele superioare ale supapelor de efilare sunt marcate prin turnare cu cuvântul UP (SUS).
- Partea superioară a corpului supapei are patru orificii pentru aer etanșate un inele O.

NOTĂ: Înlocuiți discurile filtrului (incluse în setul supapei de efilare) atunci când înlocuiți supapele de efilare. Citiți pasul 7 al procedurii *Asamblarea pompei*.

Îndepărtarea supapei de efilare

1. Așezați corpul supapei de efilare într-o menghină care are dispozitive de protecție așezate pe fălci.
2. Prindeți cu o mână partea inferioară a supapei de efilare și trageți-o în exteriorul corpului supapei.
3. Tăiați flanșa cu foarfeca, apoi trageți restul supapei de efilare de pe partea superioară a corpului supapei.

Partea superioară a corpului supapei de efilare



Îndepărtarea supapei de efilare



Figura 6-6 Îndepărtarea supapei de efilare

Instalarea supapei de efilare

NOTĂ: Toate supapele de efilare destinate contactului repetat cu alimentele trebuie curățate bine înainte de prima lor utilizare.

Vezi Figura 6-7.

1. Introduceți dispozitivul de inserție printr-una dintre camerele supapei, apoi introduceți flanșa UP a supapei de efilare în partea inferioară a dispozitivului de inserție.

Aliniați nervurile supapei de efilare cu canelurile drepte în camera supapei.
2. Efilați plat flanșa UP a supapei de efilare, apoi introduceți un capăt al flanșei în camera supapei.
3. Trageți dispozitivul de inserție până când capătul supapei de efilare se află în interiorul corpului supapei.
4. Continuați să trageți dispozitivul de inserție până când apare supapa de efilare prin corpul supapei, iar dispozitivul se slăbește.
5. Trageți flanșa inferioară a supapei de efilare pentru a verifica alinierea nervurilor supapei cu canelurile drepte din corpul supapei. Trageți și răsuciți supapa de efilare pentru a alinia nervurile cu canelurile după cum este necesar.

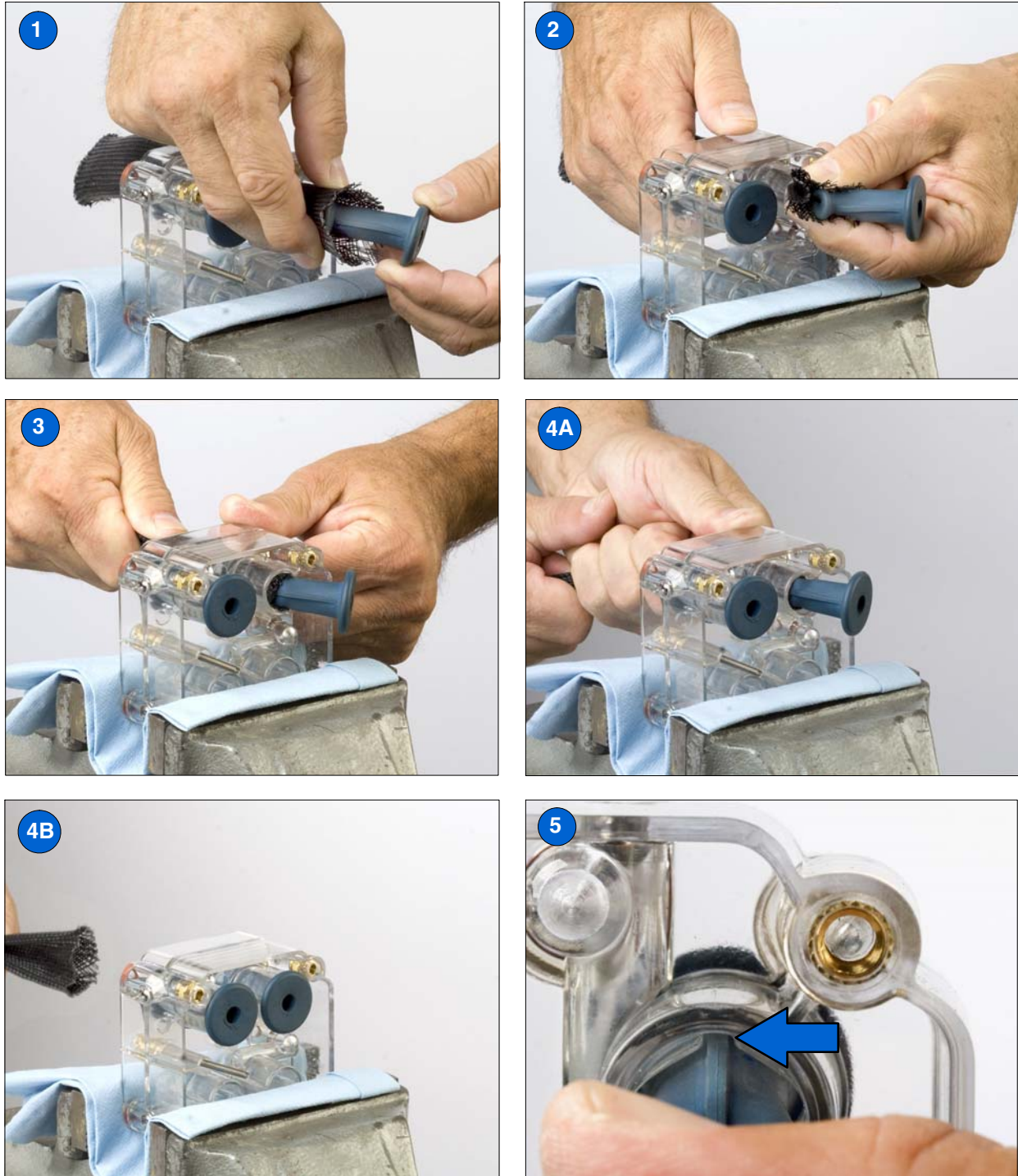


Figura 6-7 Pași pentru instalarea supapei de efilare

Secțiunea 7

Piese

Introducere

Pentru a comanda piese, contactați Nordson Industrial Coating Systems Customer Support Center la telefonul (800) 433-9319 sau contactați reprezentantul Nordson local.

Utilizarea listei de piese ilustrate

Numerele din coloana Element corespund cu numerele care identifică piesele din ilustrațiile prezentate după fiecare listă de piese. Codul NS (Not shown = Neprezentate) indică faptul că o piesă din listă nu este ilustrată. Liniuța (—) este utilizată dacă codul de produs se aplică tuturor pieselor din ilustrație.

Numărul din coloana Part (P/N) reprezintă codul de produs conform marcajului Nordson Corporation. O serie de liniuțe în această coloană (- - - - -) înseamnă că piesa respectivă nu poate fi comandată separat.

Coloana Description (Descriere) indică denumirea piesei, precum și dimensiunile ei și alte caracteristici, după caz. Indentările arată relațiile dintre ansambluri, subansambluri și piese.

- Dacă comandați ansamblul, elementele 1 și 2 vor fi incluse.
- Dacă comandați elementul 1, elementul 2 va fi inclus.
- Dacă comandați elementul 2, vă va fi livrat numai elementul 2.

Numărul din coloana Quantity (Cantitate) reprezintă cantitatea necesară pe unitate, ansamblu sau subansamblu. Codul AR (As Required = După caz) este utilizat dacă codul de produs este un element în volum, comandat în cantități sau dacă cantitatea pentru un ansamblu depinde de versiunea sau modelul produsului.

Literele din coloana Note (Notă) se referă la notele de la sfârșitul fiecărei liste de piese. Notele conțin informații speciale cu privire la modul de utilizare și comandă. Acordați atenție deosebită notelor.

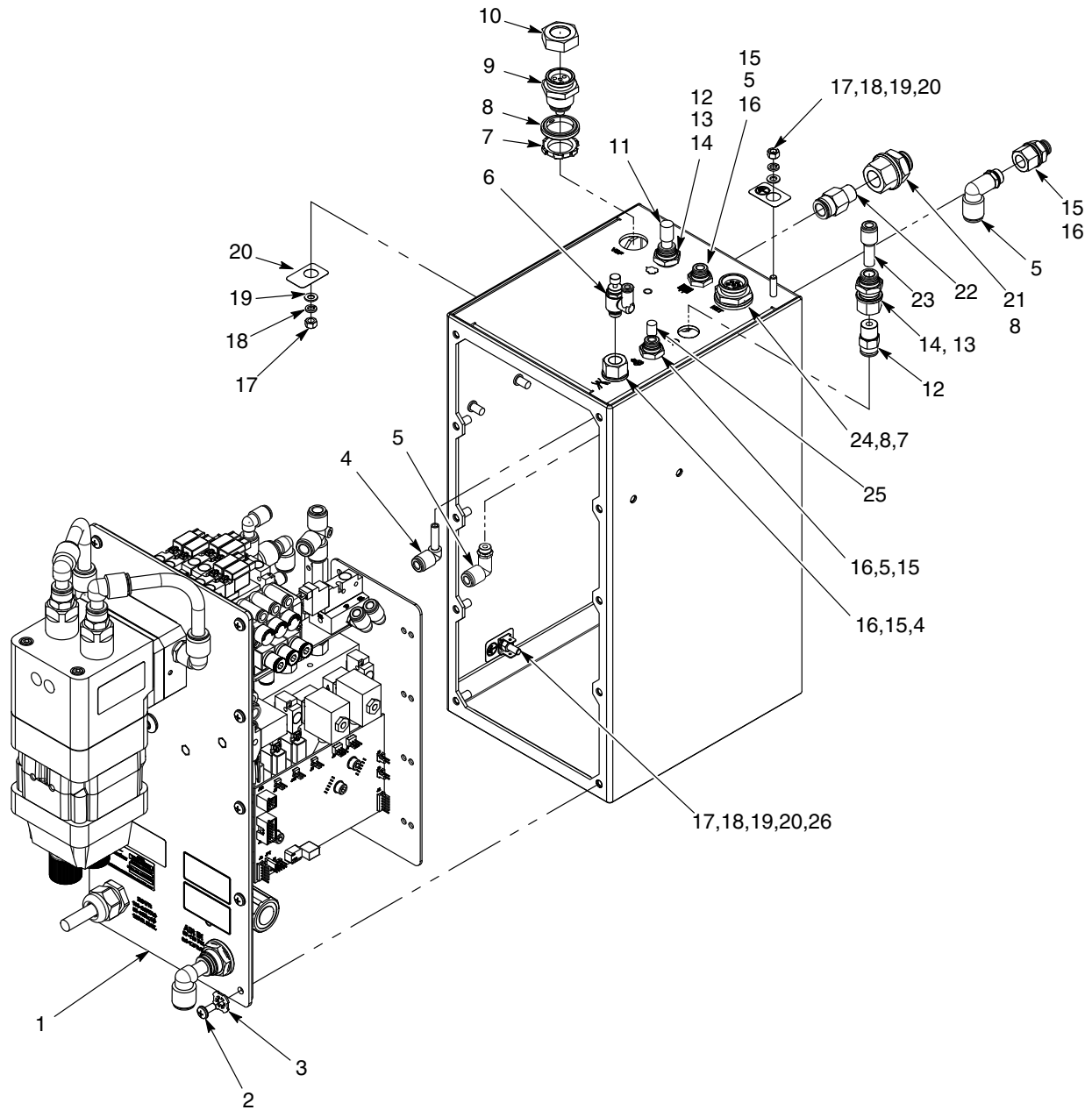
Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	0000000	Asamblare	1	
1	000000	• Subansamblu	2	A
2	000000	•• Piesă	1	

Unitate de comandă a pompei

Consultați Figura 7-1. În cazul în care comandați o nouă unitate de comandă a pompei, comandați-o așa încât să fie adecvată tensiunii corecte.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1606977	PUMP CONTROL UNIT, 115 V, Encore HD		
—	1606978	PUMP CONTROL UNIT, 230 V, Encore HD		
1	-----	• PANEL, controller, power/pneumatic	1	
2	1045837	• SCREW, pan, recessed, M5 x 12, with internal lock washer bronze	10	
3	1068715	• WASHER, lock, dished, #10	1	
4	1108673	• CONNECTOR, elbow, plug-in, 6 mm T	1	
5	972126	• CONNECTOR, male, elbow, 6 mm T x 1/8 uni	3	
6	1082612	• VALVE, flow control, 4 mm x 1/8 uni	1	
7	984526	• NUT, lock, 1/2 conduit	2	
8	939122	• SEAL, conduit fitting, 1/2, blue	3	
9	1605823	• HARNESS, receptacle out, VBF, controller, Encore HD	1	
10	1023695	• SEAL, bulkhead, 7/8-16 thread	1	
11	972930	• PLUG, push-in, 8 mm T, plastic	1	
12	1603928	• CONNECTOR, male, 8 mm x 1/4 RPT	2	
13	1005067	• UNION, F bulkhead, 8 mm T x 1/4 RPT	2	
14	1605763	• WASHER, sealing, M16, buna-N and steel, zinc	3	
15	955063	• RING, sealing, 1/4	4	
16	309488	• UNION, F bulkhead, 6 mm T x 1/8 RPT	4	
17	984702	• NUT, hex, M5, brass	3	
18	983401	• WASHER, lock, M, split, M5, steel, zinc	3	
19	983021	• WASHER, flat, E, 0.203 x 0.406 x 0.040, bronze	3	
20	240674	• TAG, ground	3	
21	1005068	• UNION, F bulkhead, 10 mm T x 1/4 RPT	1	
22	1604303	• CONNECTOR, male, 10 mm T x 1/4 RPT, with seal	1	
23	972286	• REDUCER, 8 mm stem x 6 mm T	1	
24	1605982	• RECEPTACLE, network, Encore HD controller	1	
25	183804	• PLUG, blanking, 6 mm T	1	
26	933469	• LUG, 90, double, 0.250 x 0.438	1	
NS	939110	• CABLETIE, 3.9 in, 185F/85C, nylon, natural	10	

NS: Not Shown (Neprezentate)



10013427

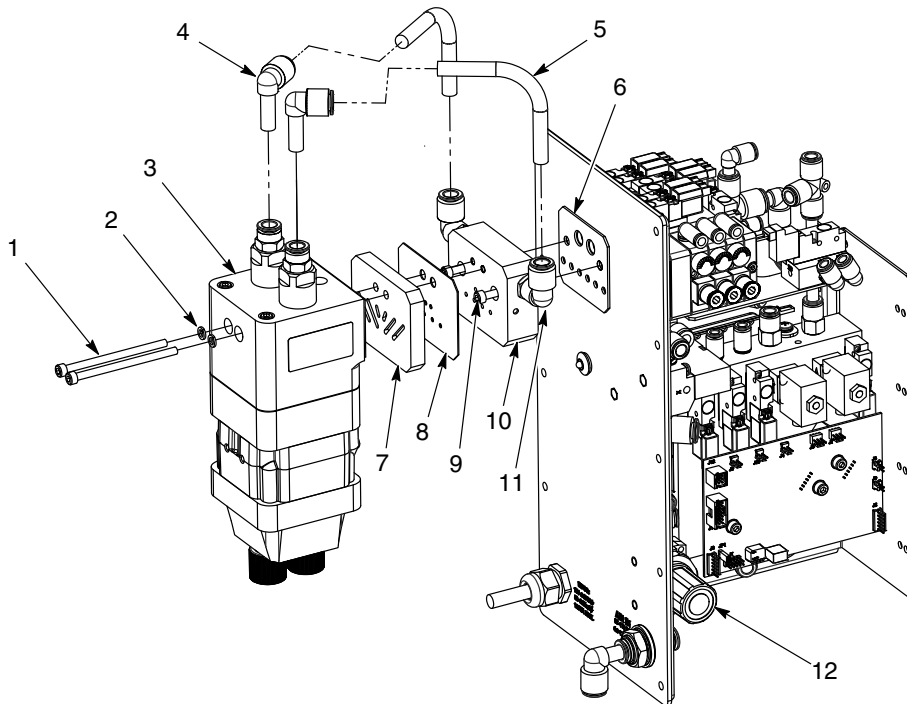
Figura 7-1 Unitate de comandă a pompei

Ansamblul panoului

Vezi Figura 7-2.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	-----	PANEL, Encore controller power/pneumatic	1	
1	345536	• SCREW, socket, M5 x 80, bl	2	
2	983401	• WASHER, lock, M, split, M5, steel, zinc	4	
3	1081114	• PUMP ASSEMBLY, HDLV, Gen II	1	
4	1052893	• ELBOW, plugin, 10 mm T x 10 mm stem, plastic	3	
5	1608085	• KIT, Encore power/pneumatic panel tubing	1	
6	1604073	• GASKET, pump manifold, Encore HD	1	
7	1605761	• ADAPTER, Prodigy G3 pump-Encore HD manifold	1	
8	1606256	• GASKET, Prodigy adapter plate	1	
9	982029	• SCREW, socket, M5 x 30, bl	2	
10	1606254	• BASE, Prodigy, G3-Encore adapter	1	
11	972125	• CONNECTOR, male, elbow, 10 mm T x 1/4 uni	2	
12	1100310	• REGULATOR, 1/8, 1/4 NPT, 7-125 psi, pneumatic panel	1	

Continuare...



10014746

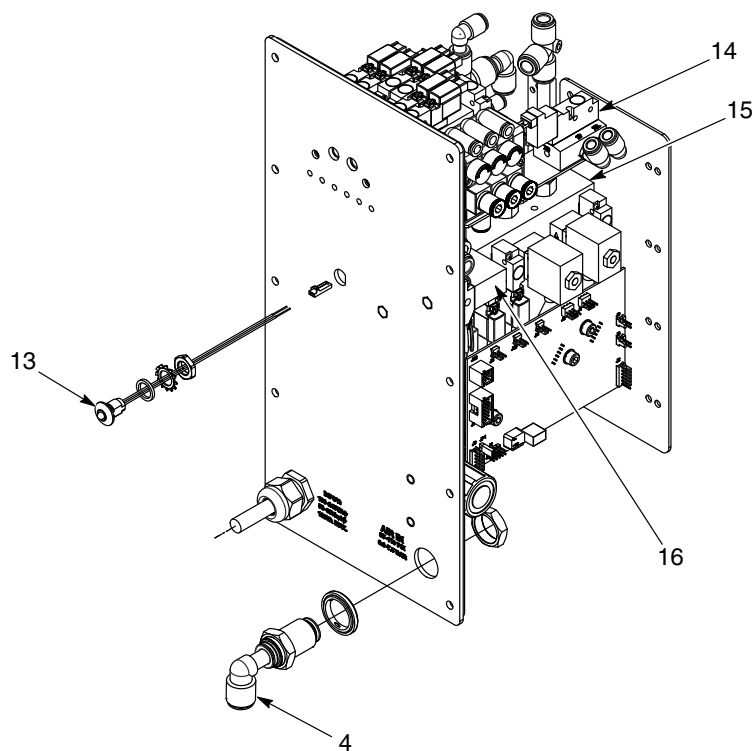
Figura 7-2 Piesele ansamblului panoului (1 din 3)

Ansamblul panoului (continuare)

Vezi Figura 7-3.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
4	1052893	• ELBOW, plugin, 10 mm T x 10 mm stem, plastic	3	
13	1605376	• HARNESS, blue LED, with housing, Encore HD	1	
14	1027585	• VALVE, solenoid, 3-way, sub-base	1	
15	1605442	• MODULE, digital airflow, manual system, Encore HD	1	
16	1604082	• VALVE, solenoid, 3-port, 24 Vdc, 1/4 NPTF	1	

Continuare...



10014746

Figura 7-3 Piesele ansamblului panoului (2 din 3)

Ansamblul panoului (continuare)

Vezi Figura 7-4.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
2	983401	• WASHER, lock, M, spt, M5, steel, zinc	4	
17	1606835	• PCA, replay board, Encore LT-HD	1	
18	1107695	• POWER SUPPLY, 24 Vdc, 60 W	1	
19	1604518	• CONNECTOR, male, elbow, 6 mm T x 1/8 RPT	3	
20	972313	• TEE, union, 8 mm tube x 8 mm tube, pl	1	
21	1604804	• MANIFOLD ASSEMBLY, pump control, Encore HD	1	
22	1605754	• FILTER, line, with terminals, Encore HD	1	
23	984702	• NUT, hex, M5, brass	4	
24	983021	• WASHER, flat, E, 0.203 x 0.406 x 0.040, br	4	
25	240674	• TAG, ground	2	

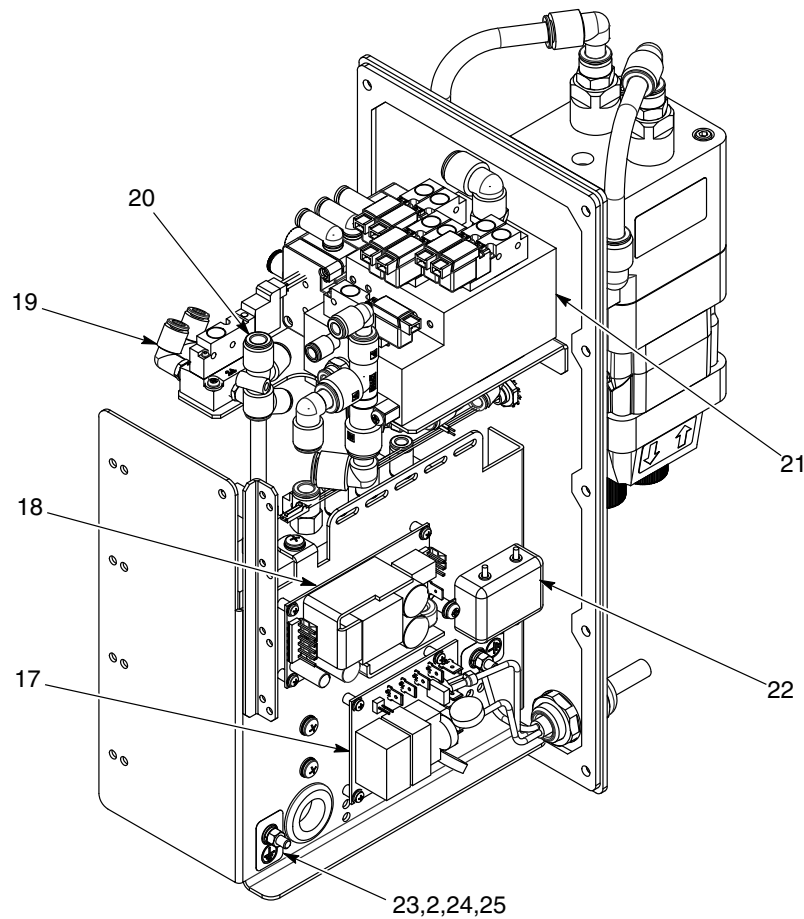


Figura 7-4 Piesele ansamblului panoului (3 din 3)

10014746

Modulul iFlow

Vezi Figura 7-5.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1605443	MODULE, digital airflow, manual system, Encore HD	1	
1	1099288	• VALVE, solenoid, 3-way, w/connector	4	
2	1027547	• VALVE, proportional, solenoid, sub-base	2	
3	1602319	• PCA, Encore HD flow node, 1 channel	1	
4	972277	• CONNECTOR, male, elbow, 8 mm T x 1/4 uni	1	
5	972399	• CONNECTOR, male, with/int hex, 6 mm T x 1/8 uni	3	
6	1030873	• VALVE, check, M8 TXR 1/8, M input	2	

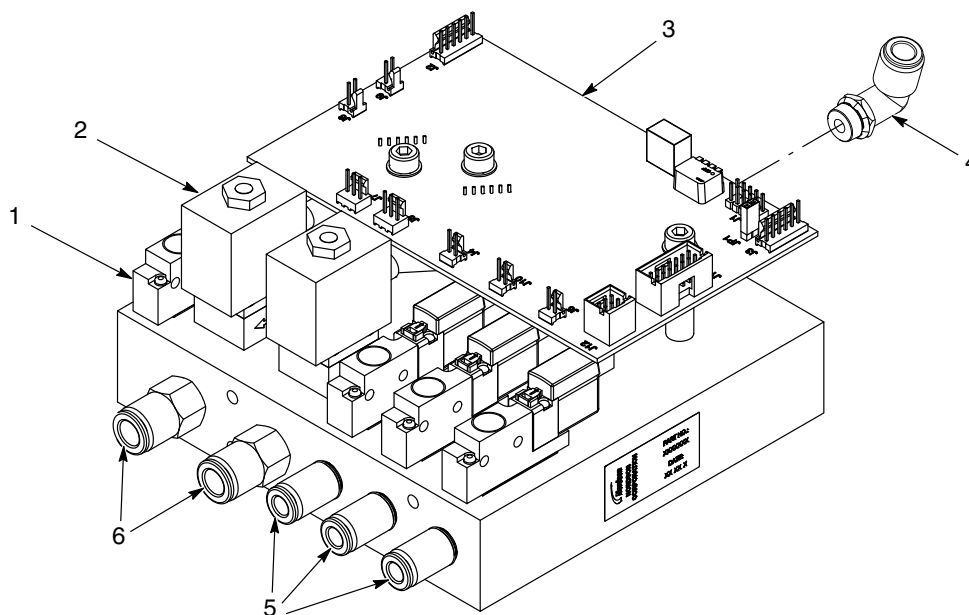


Figura 7-5 Piesele modulului iFlow

Ansamblu colector

Vezi Figura 7-6.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1604804	MANIFOLD ASSEMBLY, pump control, Encore HD		
1	1604080	• GASKET, pump control manifold, Encore HD	1	A
2	1074535	• CONNECTOR, male, 90 elbow, 10 mm T x $\frac{3}{8}$ RPT	1	
3	1603927	• CONNECTOR, male elbow, 8 mm x $\frac{1}{8}$ RPT	3	
4	1605530	• CONNECTOR, male, elbow, 6 mm T x $\frac{1}{8}$ RPT. with sealant	2	
5	983136	• WASHER, lock, M, internal, 4 mm, black zinc	2	
6	982453	• SCREW, socket, M4 x 16, zinc	2	
7	1605567	• MANIFOLD/REGULATOR, compact, in/8 mm, 3 x out/6 mm	1	
8	1099281	• VALVE, solenoid, 3 port, 24 V, 0.35 W	7	
9	-----	• MANIFOLD, pump control, Encore HD	1	
10	1601413	• ELBOW, plugin, 6 mm T x 8 mm stem, plastic	1	
11	1052920	• PUMP, vacuum generator	1	
12	1601412	• ELBOW, plugin, 8 mm T x 10 mm stem, plastic	1	
13	-----	• SCREW, pan, recessed, M4 x 16, zinc	2	
14	1052893	• ELBOW, plugin, 10 mm T x 10 mm stem, plastic	1	
15	328524	• CONNECTOR, male, with internal hex, 6 mm T x M5	1	
16	1604335	• CONNECTOR, male, 6 mm T x $\frac{1}{4}$ RPT, with seal	1	

NOTĂ A: La înlocuirea garniturii, asigurați-vă că tot adezivul rezidual a fost îndepărtat de pe colector.

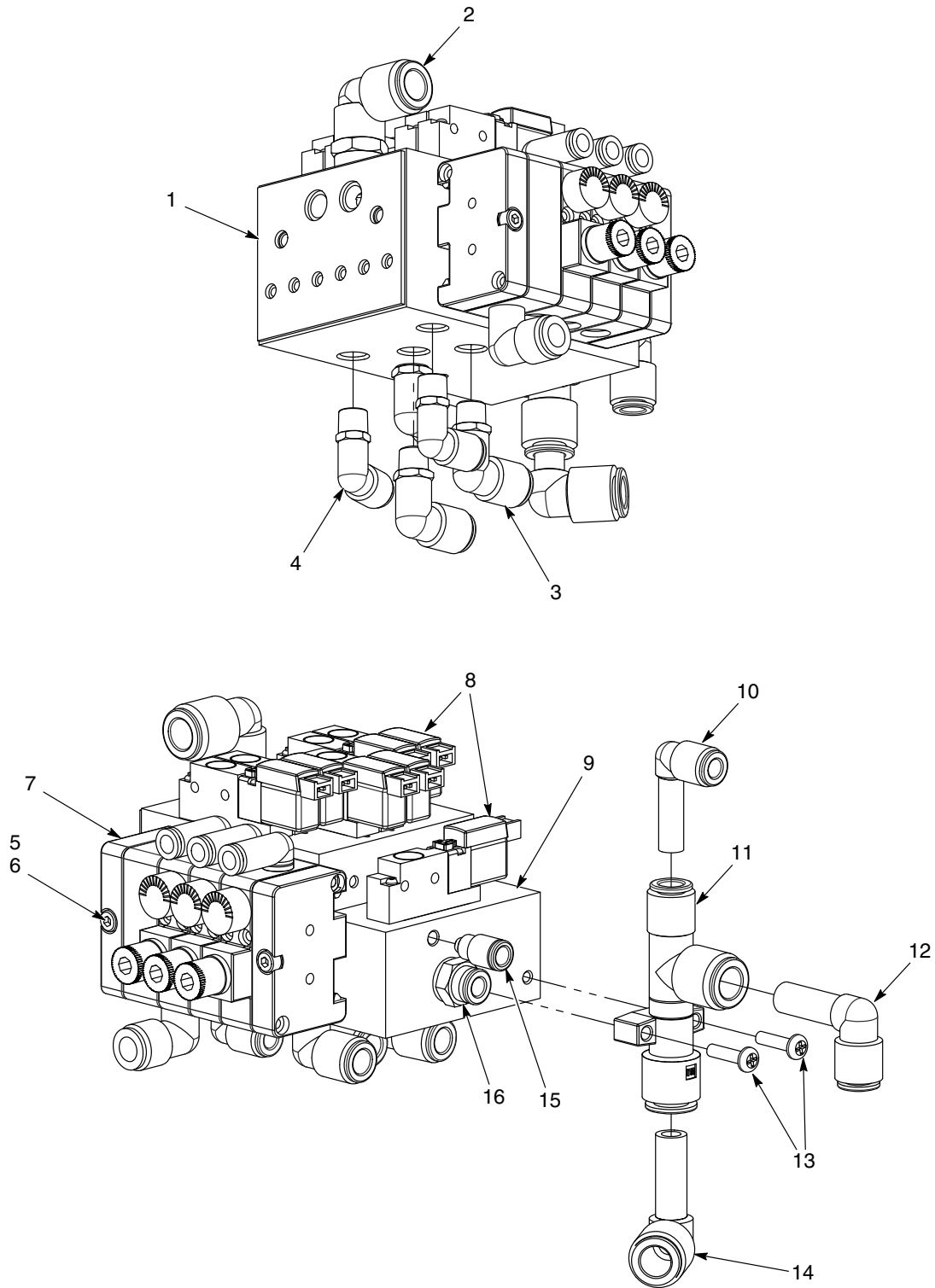


Figura 7-6 Piesele ansamblului colector

1604804

Pompă

A se vedea Figura 7-7.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1081194	PUMP ASSEMBLY, HDLV	1	
1	971102	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x 3/8 in. unithread	2	
2	-----	• CHECK VALVE assembly, pump, Prodigy	2	A
3	941113	• O-RING, silicone, 0.438 x 0.625 x 0.094 in.	2	
4	-----	• PLUG, fluidizing tube access, HDLV pump	2	
5	940142	• O-RING, silicone, 0.50 x 0.625 x 0.063 in.	2	
6	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063 in.	4	
7	-----	• TUBE, fluidizing, HDLV pump	2	A
8	1605631	• GASKET, face, HDLV pump	1	
9	1605630	• GASKET, HDLV pump	1	A
10	-----	• MANIFOLD, upper Y, HDLV pump	1	A
11	1053292	• O-RING, silicone, 0.219 x 0.406 x 0.094 in.	4	
12	1080148	• BODY, pinch valve, HDLV pump	1	
13	-----	• VALVE, pinch, HDLV pump	4	A
14	-----	• BLOCK, wear, lower manifold, HDLV pump	2	A
15	-----	• BODY, lower manifold, HDLV pump	1	
16	945115	• O-RING, Viton, 8.00 x 2.00	2	A
17	1062070	• NUT, wear block tube retaining	2	
18	982085	• SCREW, socket, M5 x 25, black	4	
19	983401	• WASHER, lock, M, split, M5, steel, zinc	7	
20	983035	• WASHER, flat, M, regular, 5, steel, zinc	7	
21	-----	• DISC, filter, Prodigy HDLV pump	4	A
22	-----	• MANIFOLD, top, HDLV pump	1	
23	1053293	• SCREW, socket, M5 x 100, black	3	
NS	982802	• SCREW, socket, M5 x 70, black	2	B
NS	-----	• WASHER, flat, regular, M5, steel, zinc	2	B
NS	-----	• WASHER, lock, split, M5, steel, zinc	2	B

NOTĂ A: Aceste piese sunt disponibile în seturile de service enumerate la pagina 7-12.

B: Folosiți aceste dispozitive de fixare pentru a fixa pompa pe panoul de comandă al pompei.

NS: Not Shown (Neprezentate)

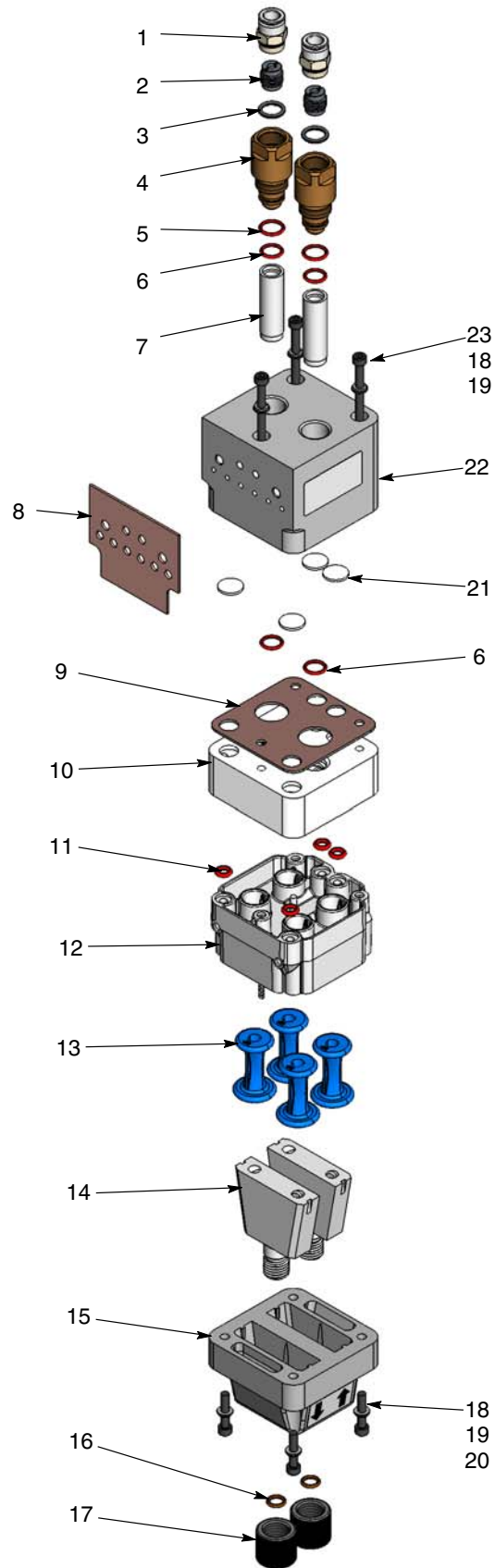


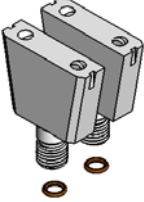
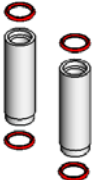
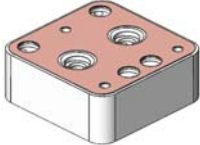
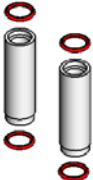
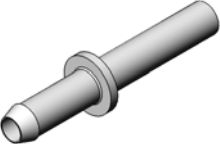




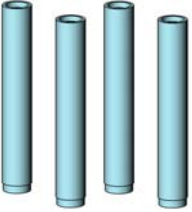


Figura 7-7 Piesele pompei standard

Piese de schimb

★ Păstrați pe stoc unul dintre aceste asambluri pentru fiecare pompă din sistemul dvs.

<p>Set supapă de efilare ★ 1081221 (Include 8 supape de efilare, 8 discuri de filtru și 1 dispozitiv de inserție)</p>  <p>Set supapă de efilare ★ (pentru contactul cu alimentele) 1097918 (Include 8 supape de efilare, 8 discuri de filtru și 1 dispozitiv de inserție)</p> 	<p>Set blocuri de reglare pentru colectorul inferior ★ 1057260 (Include 2 blocuri de reglare și 2 inele de etanșare 945115) Instrucțiuni la pagina 6-10</p> 
<p>Set tub de fluidizare ★ 1057258 (Include 4 tuburi și 8 inele de etanșare P/N 940137) Instrucțiuni la pagina 6-9</p> 	<p>Colectorul superior în Y ★ 1057262 (Include colector și garnitură) Instrucțiuni la pagina 6-10</p> 
<p>Set tub de fluidizare ★ 1057258 (Include 4 tuburi și 8 inele de etanșare P/N 940137) Instrucțiuni la pagina 6-9</p> 	<p>Adaptor striat tubulatură pentru tubulatură flexibilă 1078006 Nu este inclus în pompă. Comandați-o separat.</p> 
<p>Set service supapă de control ★ 1078161 (Include 2 supape)</p>  <p>Set actualizare supapă de control 1078151 (Actualizează pompele vechi la supapele de control de formă constructivă nouă. Include toate piesele prezentate)</p> 	<p>Set actualizare corp supapă de efilare 1081976 (Include noul corp al supapei cu patru supape de efilare și patru inele O montate)</p> 
<p>Set de adaptare a tuburilor de fluidizare de debit mare 1093596 (Transformă pompele pentru utilizare la debit mare)</p> 	<p>Set de înlocuire a tuburilor de fluidizare de debit mare 1093557 (trebuie să aibă setul de adaptare montat pentru a fi folosit)</p> 

Sistem de montare pe perete/șină

P/N	Descriere	Cantitate	Notă
1600566	KIT, filter, Encore LT	1	
1600608	• FILTER, mist separator, 0.3 micron, 1/2 in. NPT	1	
1600609	•• FILTER ELEMENT, separator, 0.3 micron	1	
971103	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x 1/2 unithread	2	
1600607	• CONNECTOR Y branch, 10 mm tube x 1/2 in. unithread	1	
-----	• BRACKET, assembly, mounting, modular air filter	1	
972286	REDUCER, 8 mm stem x 6 mm tube	1	A
1067694	KIT, ground bus bar, ESD, 6 position, with hardware	1	
1080718	CABLE, interface/controller, 10 ft.	1	
NOTĂ A: Montat în fittingul de ieșire a aerului de fluidizare a sursei de alimentare.			

Furtun pentru pulbere și tubulatură pentru aer

Furtunul pentru pulbere și tubulatura pentru aer trebuie comandate la dimensiuni în multipli de un picior.

P/N	Descriere	Notă
1081783	Powder hose, 6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin (by 100 ft)	B, E
1080388	Powder hose, 6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin (by 500 ft)	C, E
1606690	Clear powder hose, 6 mm ID x 8 mm OD, polyurethane (by 100 ft)	A, F
1606695	Clear powder hose, 6 mm ID x 8 mm OD, polyurethane (by 500 ft)	C, F
900617	Air tubing, polyurethane, 4 mm, clear, electrode air wash	A
900742	Air tubing, polyurethane, 6 mm, blue, pattern air	A
1096789	Air tubing, antistatic, 6/4 mm, black (conductive air tubing), VBF pickup tube to controller	D
900741	Air tubing, polyurethane, 6 mm, black	
900618	Air tubing, polyurethane, 8 mm, blue	A
900619	Air tubing, polyurethane, 8 mm, black	A
900740	Air tubing, polyurethane, 10 mm, blue, main air IN	A
900517	Tubing, poly, spiral cut, 0.62 in. ID, dess out	
301841	Strap, Velcro, w/buckle, 25 x 3 cm, dress out	
<p>NOTĂ A: Cantitatea minimă de comandare este de 50 ft. B: Cantitatea minimă de comandare este de 100 ft. C: Cantitatea minimă de comandare este de 500 ft. D: Această tubulatură se folosește la sistemele VBF pentru a asigura aer de fluidizare de la îmbinarea peretelui despărțitor la tubul de admisie. Este conducătoare de electricitate și împământează tubul de admisie la corpul cartușului. Nu o înlocuiți cu tubulatură care nu este conducătoare de electricitate. E: Furtunul standard pentru pulbere este livrat cu sistemul. F: Furtun opțional pentru pulbere care se folosește în locul celui standard din poliolefine.</p>		

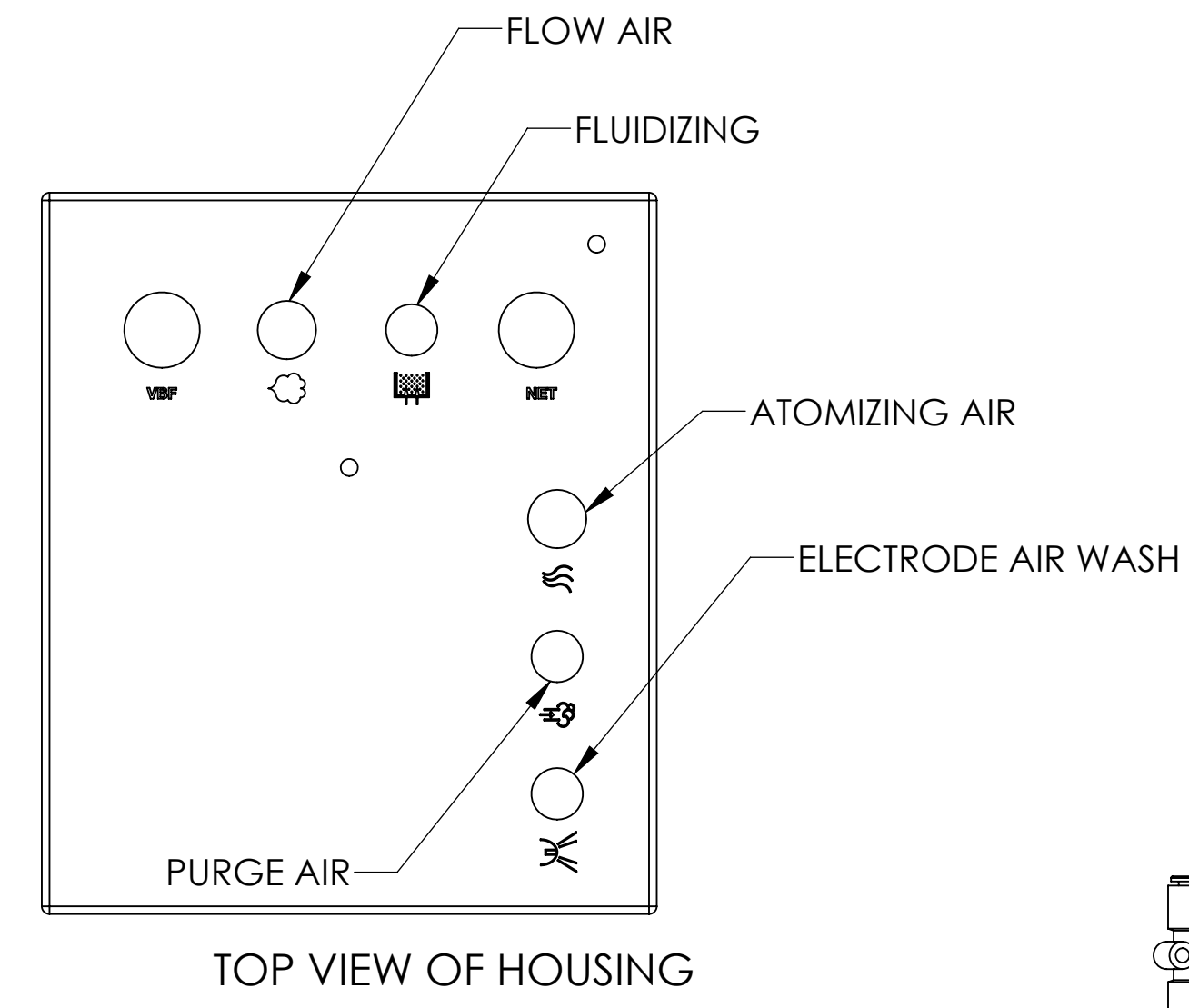
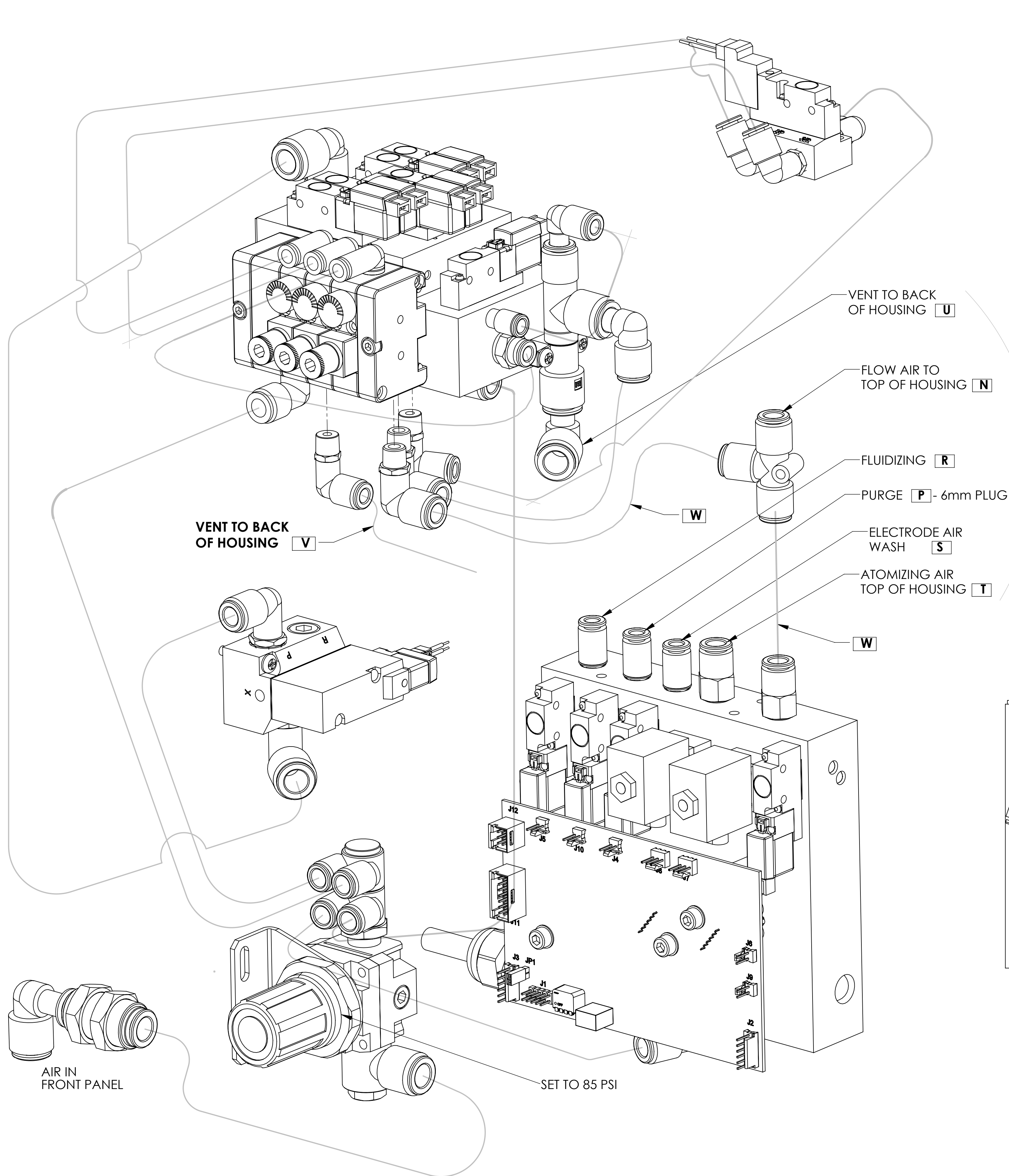
Opțiuni diverse

P/N	Descriere	Cantitate	Notă
1091429	KIT, input air, Encore HD manual systems	1	
972841	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x 1/4 in. unithread	1	
971102	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x 3/8 in. unithread	1	
973500	• COUPLING, pipe, hydraulic, 1/4 in., steel, zinc	1	
973520	• COUPLING, pipe, hydraulic, 3/8 in., steel, zinc	1	
900740	• TUBING, polyurethane, 10 mm, blue	20 ft	A
1096786	FILTER/REGULATOR, assembly, with fittings (particulate)	1	B
1097103	• FILTER ELEMENT, air, 5 micron	1	B
<p>NOTĂ A: Comandați tubulatura de schimb în multipli de un picior.</p> <p>B: Codul piesei ansamblului OEM AW20-02BE-CR. Comandați elementul de filtrare corect pentru filtrul/regulatorul dvs. Elementele nu sunt interschimbabile.</p>			

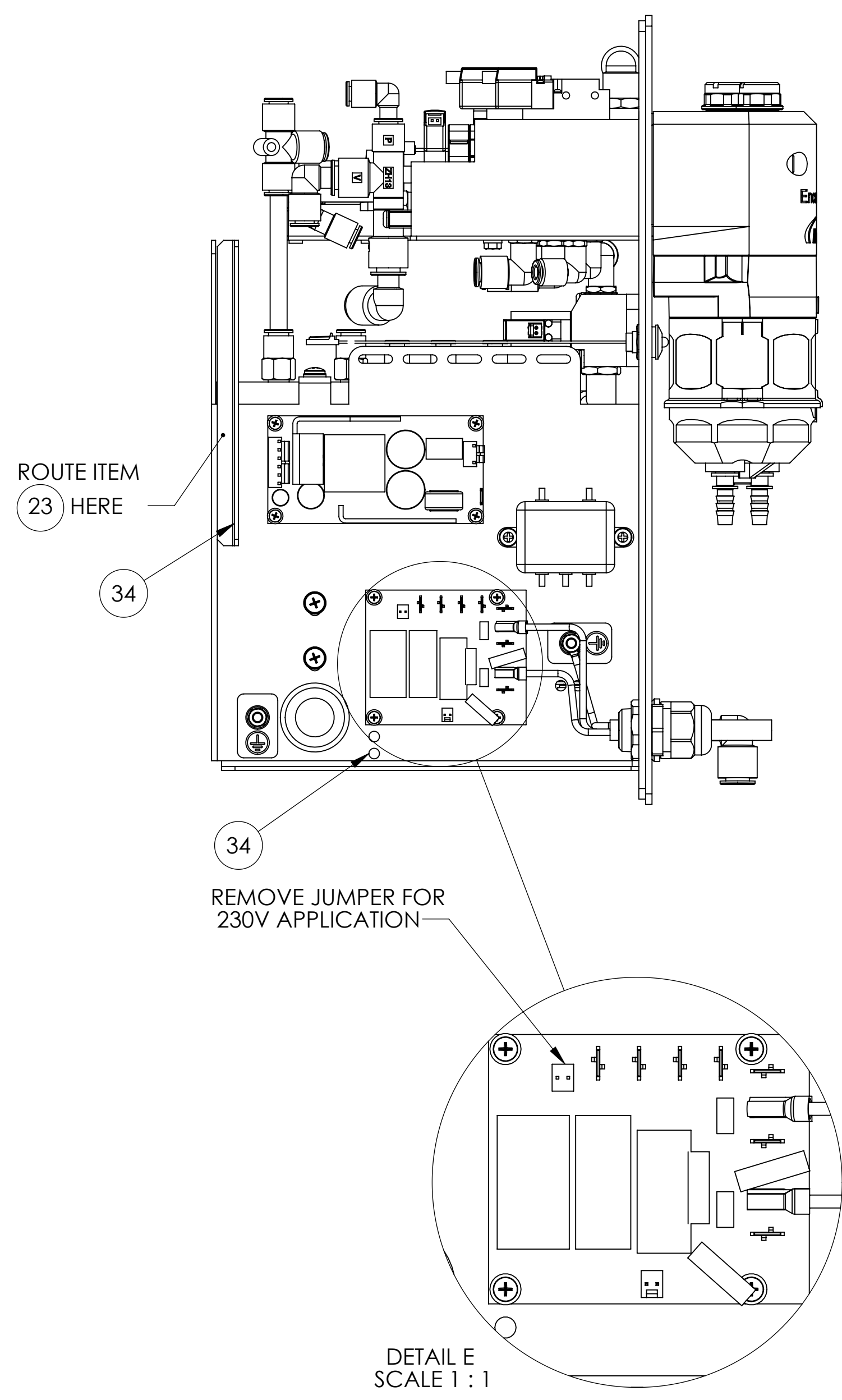
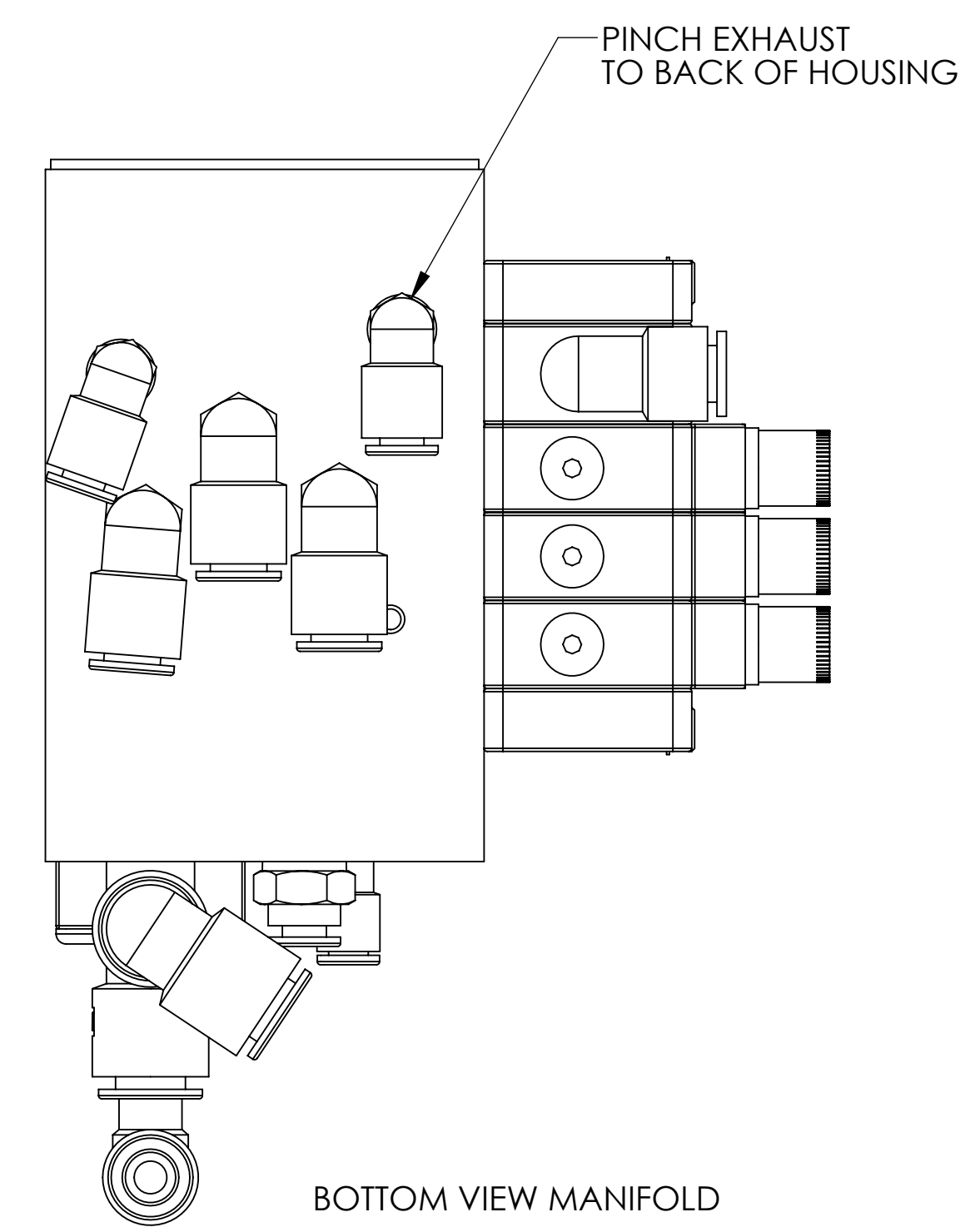
Secțiunea 8

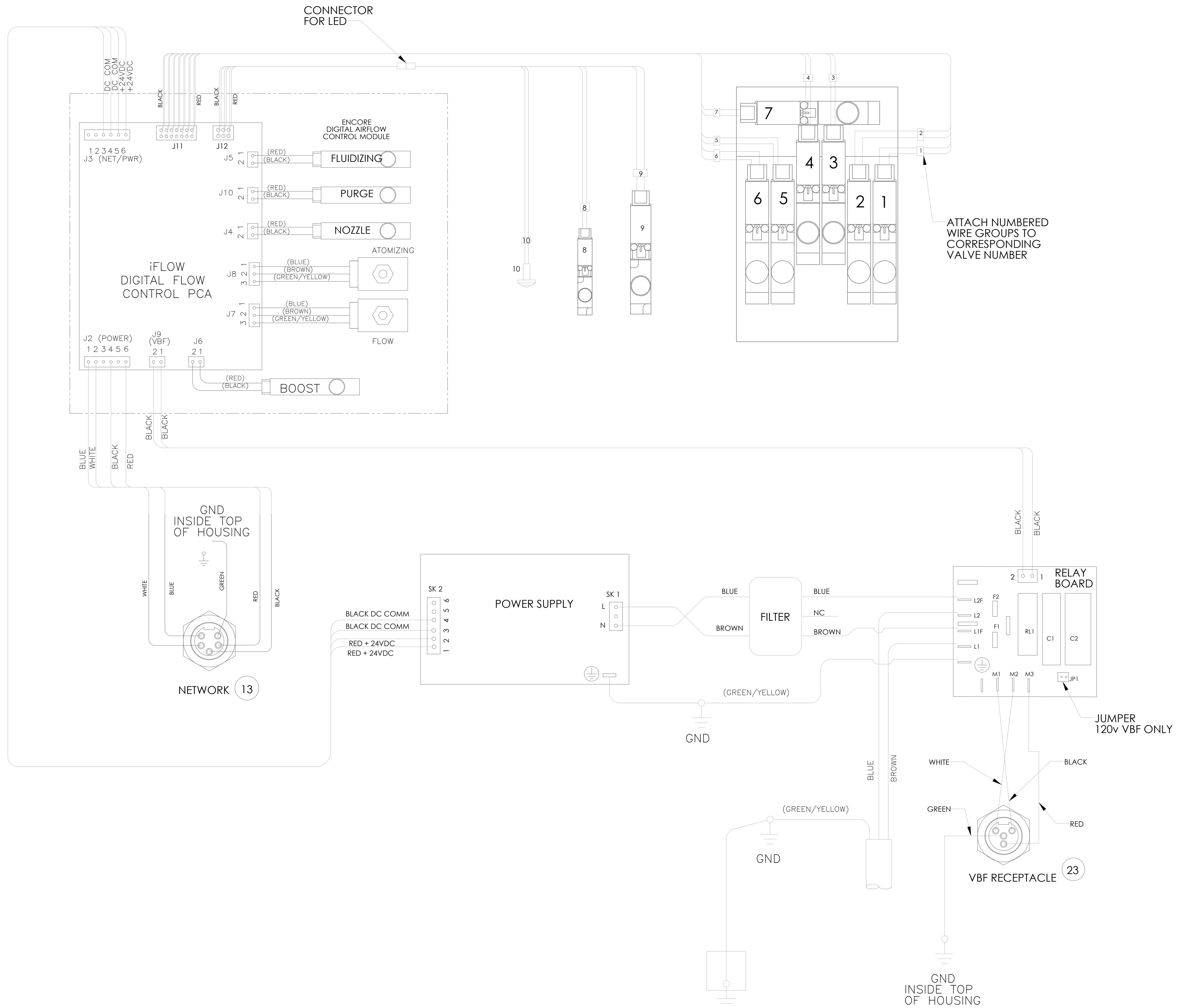
Schema de cablaje

Descriere	P/N
Ansamblul controlerului electric/pneumatic Encore HD	10013427



TO FITTINGS ON HOUSING
29





DECLARAȚIE de CONFORMITATE

PRODUS: Sisteme manuale de pulverizare a pulberii Encore XT / HD

Modele: Unitate Encore XT manuală, montată fix sau pe șasiu mobil.
Aplicator automat Encore cu comenzi Encore XT pentru sistemele automate cu pistol simplu.
Unitate Encore HD manuală, montată fix sau pe șasiu mobil.

Descriere: Toate acestea sunt electrostatice, sisteme de pulverizare a pulberii, inclusiv aplicator, cabluri de comandă și controlerele asociate. Sistemul manual Encore XT folosește tehnologia pompelor de tip venturi pentru alimentarea pulberii la pistolul de pulverizare. Iar Sistemul manual Encore HD folosește tehnologia pompelor de densitate înaltă pentru alimentarea pulberii la pistolul de pulverizare. Pistolul automat Encore este specificat cu comenzile manuale XT pentru aplicații cu pistol automat simplu și se poate monta pe un stand cu psitoale sau pe un robot.

Directive aplicabile:

2006/42/CE – Directiva pentru mașini 2004/108/CEE – Directiva pentru compatibilitate electromagnetică
94/9/CE – Directiva ATEX

Standarde utilizate pentru conformitate:

EN/ISO12100 (2010) EN60079-0 (2014) EN61000-6-3 (2007) FM 7260 (1996) EN50050 (2006)
EN1953 (2013) EN60079-31 (2014) EN61000-6-2 (2005) EN55011 (2009) EN60204-1 (2006)

Principii:

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu practicile de inginerie acceptate.
Produsul specificat respectă directivele și standardele descrise mai sus.

Clasa de protecție:

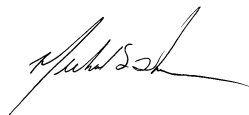
- Temperatura ambiantă: +15°C ... +40°C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Aplicatoare Encore XT și HD)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D = (Controlere)
- Ex II 2 D / 2mJ = (aplicator automat Encore)

Certificate:

- FM14ATEX0051X = Comenzi (Norwood, Mass. USA)
- FM14ATEX0052X = Aplicatoare manuale Encore XT și HD (Norwood, Mass. USA)
- FM11ATEX0056X = Aplicator automat Encore (Norwood, Mass. USA)

Sistem de supraveghere ATEX

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Mike Thomas

Director Unitate de afaceri

Materiale reci și pulbere

Industrial Coating Systems (Sistem industrial de acoperire)

Data: 24.08.2015

Reprezentant autorizat Nordson în UE

Contact: Manager operațiuni
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



